

NORD ♦ BOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 13 Jahrgang 25

13. Juli 2012

Auflage 32.000



MIRAG
Das Beste ...
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de
Kaiser-Wilhelm-Ring 32
40545 Düsseldorf

Sommerlust
in Duisburg-Huckingen



WOHN Art
Grond schönes wohnen

Düsseldorfer Landstraße 284 | 47259 Duisburg | Tel.: 0203 75 77 440 | www.Wohnart-Duisburg.de

ALLES AUS EINER HAND

- > Verkauf von Wohn- und Renditeimmobilien
- > Vermietung von Wohn- und Gewerbeflächen
- > Hausverwaltung & Baubetreuung
- > Kompetente Beratung & Abwicklung
- > Immobilienbewertung

raum gut
immobilien

raumgut Immobilien GmbH
Bilker Straße 21 | 40213 Düsseldorf
Telefon +49 (0) 211 - 59 89 19 50
Email info@raumgut.com
www.raumgut.com



Garten ist Leben in der Natur.



Mühlenkamp 5 • 47259 Duisburg
Tel. 02 03/78 54 53
www.baakes-gartengestaltung.de

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

Politischer Sommerauftakt



Oberbürgermeister Dirk Elbers, nachdenklich im Gespräch mit Dr. Edmund Stoiber. Links am Tisch: Ratsherr Andreas-Paul Stieber, neben OB Dirk Elbers. Rechts am Tisch: Andreas Ehlert, Vorsitzender des CDU-Stadtbezirksverbandes 5, Dr. Edmund Stoiber, Ratsfrau Ruth Decker, Andreas Auler, Vorsitzender CDU Ortsverband Wittlaer/Kalkum und Bezirksvorsteher Ulrich Decker.
Foto: H.S.

Die CDU im Düsseldorf Norden („Wir im Norden“) hat dem rheinischen Sommer einen politischen Auftakt beschert, vergleichbar mit dem andernorts als politischer Aschermittwoch traditionell und bundesweit beachteten Auftakt in die Fastenzeit. Hauptredner Dr. Edmund Stoiber, Bayrischer Ministerpräsident und Ehrenvorsitzender der CSU, riss seine Gleichgesinnten mit deutlichen Worten zur aktuellen Europapolitik genauso von den Stühlen wie andernorts zum Aschermittwoch. Zahl-

reich waren sie erschienen, einschließlich Dutzende Fotografen, um den Bayern im Rheinland zu hören und „auf die Platte“ zu bannen (heute sind es digitale Datenträger). Das Festzelt der Kaiserswerther St. Sebastianus Schützenbruderschaft auf dem Parkplatz an St. Swibert war an diesem 30. Juni nicht weniger gut besetzt als zum anschließenden Schützenfest. Bei Weißbier, Brezeln und Hartwurst scheute Edmund Stoiber keine Attacke gegen Gabriel, Steinbrück, Steinmeier & Co, auch nicht gegen die

selbst verschuldete Misere in Griechenland und Italien. Er verlange mehr Kontrolle gegen die „Finanzschlampe“, ein klares Nein zum Schuldenmachen und „mehr Europa“. In Anlehnung an einen Ausspruch von Franz-Josef Strauß rief er den Kaiserswerthern zu: „Das Rheinland ist eure Heimat, Deutschland Euer Vaterland und Europa Eure Zukunft!“
Fortsetzung auf Seite 2

www.nordbote.info

YOH-ART HOME & GARDEN

So könnt's immer sein...
Teakholzgartenmöbel und Sonnenschirme für den täglichen Urlaub zuhause.

YOH-ART HOME & GARDEN
Düsseldorfer Landstr. 415 • 47259 Duisburg-Süd/Huckingen
Telefon 0203-784242 • www.homeandgarden.de

Ab in den Sommer!



BBQ-COMPANY
GRILLFACHGESCHÄFT

Düsseldorfer Landstraße 286
47259 Duisburg
Tel.: 0203 75 99 227
www.bbq-company.de

Grills und Zubehör | Grillschule | Events und Catering | Planung Outdoorküchen

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche & Ehm

Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf: Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf
Telefon: 02 11/60010-09, Fax: -31

Standort Duisburg: Erftr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63
www.praxis-fuer-familienrecht.de

Scheidungsmanagement
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Feuchte Keller? Nasse Wände? Schimmelbefall? Fassadenreinigung!



ISO DO
-ABDICHTUNGSTECHNIK-
Gegründet vom staatl. Materialprüfamt Nordrhein-Westfalen | isophob®

Düsseldorf - Angermund
Telefon 0203 / 935 601 33 - www.isodo.de

Nühlen Schöning Staffler
Rechtsanwältinnen in Bürogemeinschaft

Rechtsanwalt Nühlen Fachanwalt für Erbrecht und Fachanwalt für Verkehrsrecht - weitere Tätigkeitsgebiete Arbeitsrecht und Familienrecht

Rechtsanwältin Schöning Verfahrenspflegerin, Betreuungsrecht

Rechtsanwalt Staffler Richter a. D. für Familien- und Betreuungsrecht bis 2009

Praxis Duisburg - Großbaum, Tel. 0203 / 71 13 70
www.rechtsanwalt-in-duisburg.de

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.



Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

DESIGNKAMINANLAGEN
NACH ENTWURF UND ZEICHNUNG

KACHEL+KAMIN
Reiner Schepers GmbH



Essenberger Str.1
47228 Duisburg - Rheinhausen
TEL: 0 20 65 / 6 10 66
kamine-schepers@arcor.de • www.kachel-kamin-gmbh.de
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr

600 m² Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen



EURONICS Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

Swing-Sonnensegel



interform
Düsseldorf-Kaiserswerth
Arnheimer Straße 20
www.interform.de

Easy - Ästhetik und Funktion



form und raum
Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02 - 2 70 37
www.form-raum.de
Grabenstr. 21

... perfekt sitzen, bequem relaxen und richtig gut schlafen!
Als kubisches Sofa in 4 Breiten: 155, 175, 195, und 210 cm.

Anzeigensonderseite

Fortsetzung von Seite 1

Politischer Sommerauftakt

Oberbürgermeister Dirk Elbers bedauerte, dass Düsseldorf und damit auch Kaiserswerth als Weltkulturerbe auf Landesebene nicht zum Zuge kam, dafür aber das Ruhrgebiet. Statt auf weiteren Industriebrachen zusätzliche Museen einzurichten, wäre es sinnvoller, dort zukunftsträchtige Industrie und Gewerbe anzusiedeln. Es sei auch nicht akzeptabel, dass die gut wirtschaftenden Kommunen in NRW Finanzmittel an die schlecht wirtschaftenden abgeben sollen. Grußworte sprachen auch Klaus-Heiner Lehne

MdE und Ratscherr Andreas-Paul Stieber. Stieber forderte Politik und Medien auf, sich mehr mit den Alltagsproblemen und der Zukunft in der Mitte der Gesellschaft zu befassen, weniger mit Gruppen- und egoistischen Interessen.

Dieser politische Sommerauftakt war gleichzeitig der Jahresempfang des Stadtbezirksverbandes 5 der CDU in Düsseldorf (Ortsverbände Wittlaer, Angermund, Kaiserswerth und Lohausen).

H.S.



Klaus-Heiner Lehne MdE, Dr. Edmund Stoiber und Oberbürgermeister Dirk Elbers beim Einmarsch ins Festzelt beim „politischen Sommerauftakt“ und Jahresempfang der CDU im Stadtbezirk 5. Foto: H.S.

Elektro-Fernsehen Barten GmbH Die fairen Profis!

Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service

Schulz-Knaut-Str. 20-22
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
www.EP-Barten.de

Service macht den Unterschied

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Sermer Grundschüler spenden für Kinder

Zehn oder gar zwölf Kilometer ist jedes Sermer Grundschulkind vor einigen Wochen bei einem Spendenmarathon gelaufen. Bei Eltern, Freunden und Bekannten haben sie damit mehr als 5.000 Euro gesammelt. Für sich selbst nutzten die Mädchen und Jungen einen Teil des Geldes für einen Ausflug in den Landschaftspark Nord. Den weitest- und größten Teil aber spendeten sie für andere Kinder: 2.000 Euro erhielt die Kin-

dernothilfe, weitere 2.000 Euro der Kinder- und Jugendhospizdienst St. Raphael aus Huckingen.

Bei der Übergabe des großen Schecks an Walter Tewes und Andrea Kleinefehn vom Kinderhospizdienst stellten die Grundschüler viele Fragen. „Das zeigt, dass sie sich sehr genau schon mit dem Thema auseinandergesetzt haben“, freute sich Tewes. Für die große Summe bedankten sich die Hospiz-Mitarbeiter gerne:

„Das ist eine ganz, ganz tolle Leistung. Damit macht ihr allen eine große Freude.“ Der Scheck wird im Büro aufgehängt, dazu soll noch ein Foto der Spender kommen.

Auch Ursula Ellerbrock, Leiterin der Grundschule Am Lindentor, wandte sich an die Kinder: „Ihr habt einen schönen Tag beim Sponsorenlauf gehabt und gebt ein bisschen davon ab. Das ist klasse.“ sam



Die stolze Summe von 2.000 Euro übergaben die Sermer Grundschüler an Andrea Kleinefehn und Walter Tewes vom Kinderhospizdienst in Huckingen.

Coverrock der Extraklasse am Schützenfestsamstag

Zum 500-jährigen Jubiläum der Angermunder St. Sebastianus Bruderschaft, die betont, dass die sieben Musiker ausschließlich Hits der 80-er, 90-er und der aktuellen Top 40 Charts spielen. Fünf Jungens und zwei Mädels stehen dabei auf der Bühne und was das Besondere an ihrem Auftritt ist, sagen Kenner: Der Livecharakter verspricht der Veranstalter,

also die Angermunder Bruderschaft, die betont, dass die sieben Musiker ausschließlich Hits der 80-er, 90-er und der aktuellen Top 40 Charts spielen. Fünf Jungens und zwei Mädels stehen dabei auf der Bühne und was das Besondere an ihrem Auftritt ist, sagen Kenner: Der Livecharakter ihrer Auftritte. Die Band

spielt nach dem Feuerwerk, also ab etwa 21.30 Uhr in der Walter-Rettinghausen-Halle Am Freiheitshagen. Karten zu 8 Euro gibt es im Vorverkauf (bei Lindenaus Buchhandlung und bei Lotto Kaufmann) und zu 10 Euro an der Abendkasse. Mehr Infos: www.bruderschaft-angermund.de G.S.



Fingerspitzengefühl für Vereine gefordert

Mit der Fristenregelung für Veranstaltungen und Bauanträge beschäftigen sich die Bezirksvertreter Süd in ihrer jüngsten Sitzung. In der Verwaltungsvorlage wird den Eigentümern und Betreibern von „baulichen Anlagen“ – also auch Sporthallen – empfohlen, eine dauerhafte Nutzungsänderung für Veranstaltungen zu beantragen, wenn diese regelmäßig dafür genutzt würden. Nicht genehmigt würden Anträge zur vorübergehenden Nutzungsänderung, wenn sich aus der Vergangenheit eine Regelmäßigkeit herleiten lasse. Nicht bearbeitet werden könnten Anträge zur vorübergehenden Nutzungsänderung, wenn diese weniger als vier Wochen vor der Veranstaltung eingingen oder bei denen die Unterlagen für eine Prüfung nicht ausreichend seien.

CDU-Fraktionschefin Brigitte Weber hoffte, dass die Mitarbeiter des Bezirksamts Süd bei diesen neuen Regelungen Fingerspitzengefühl zeigen. Unterstützt werden sollen vor allem die kleinen Vereine. Bezirksamtsleiter Friedhelm Klein sicherte diese Unterstützung zu und betonte, dass seine Mitarbeiter oft sehr frühzeitig in die Planungen eingebunden würden. Dr. Birgit Beisheim (Bündnis 90/Die Grünen) befürchtete, dass diese Regelung nicht zu mehr Bürgernähe führe. Dieses sei ein Freibrief für die Verwaltung. Brigitte Weber betonte: „Ich weiß nicht, ob der neue Beigeordnete Carsten Tum

sich Tum als Stadtentwicklungsdezernent vorstellen.

Bei einem anderen Thema beschäftigten sich die Kommunalpolitiker mit der Verkehrssituation am Bertolt Brecht Berufskolleg (BBBK) in Huckingen. Einen Anwohner stört die Parkplatzsituation und die Suche nach Stellplätzen, denn viele Schüler kämen mit dem Pkw. Seine Lösungsvorschläge lehnten die Bezirksvertreter jetzt aber ab und folgten damit der Vorlage der Verwaltung.

Der Bürger hatte vorgeschlagen, die Parkplätze auf dem Biegerfelder Weg zu sperren. Es sollte nur noch über Spickerstraße/Am Ziegelkamp möglich sein, auf den Parkplatz zu fahren, die Ausfahrt sollte hingegen über den Biegerfelder Weg erfolgen. Dadurch würde der Begegnungsverkehr auf dem schmalen Biegerfelder Weg erheblich reduziert. Die Verwaltung befürchtet bei dieser Änderung mehr Verkehr auf den verbleibenden Parkplätzen einzufahren. Jedoch seien Spickerstraße und Am Ziegelkamp bereits durch den Busverkehr und die Ein- und Ausfahrt am Mannesmann-Gymnasium für den fließenden Verkehr eingeschränkt. Die Umsetzung würde 6.000 Euro kosten. Diese freiwillige Leistung dürfe die Stadt derzeit nicht erbringen. Zudem fielen durch die Verbindung beider Parkplätze vier Stellplätze weg.

„Dieser Vorschlag bringt keine Verbesserung“, erklärte Hartmut Ploum von der SPD. Klein warnte davor, dass bei einer Einbahnstraßenregelung das Tempo deutlich erhöht werden könnte. sam

PFLANZENMARKT

geöffnet: Mo - Fr: 9.00 - 19.00 Uhr · Sa: 9.00 - 16.00 Uhr
Pflanzenmarkt · Tel.: 0211 / 420906-90

„Winterharte“ Bananenstauden ab 6,50 Euro

Feigenbäume mit zahlreichen Früchten ab 29,50 Euro

Olivenbäume in verschiedenen Größen

20 % Rabatt auf alle Baumschulpflanzen vom 13.07. - 20.07.

Wir haben jeden Sonntag von 11.00 bis 15.00 Uhr geöffnet!

Düsseldorf-Wittlaer ♦ Duisburger Landstr. 102

BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT UWE ENGELKE

Gefahrenbäume Rollrasenverlegung
Rodungen Pflasterarbeiten
Baumschnitt Zaunarbeiten
Wurzelfräsungen Gartengestaltung
Rasenanlage Kaminholz

Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn
Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06
Fax 028 45 / 93 69 67 1

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.

Glasfachhandel **KLUCKEN**

47259 Duisburg-Serm Dorfstraße 65
Tel. 0203-786779
Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD Markisen

Hören Sie auf Ihren Bauch!

ANGERHOF
RESTAURANT UND BISTRO

„... von den vielen Restaurants eines der Besten.“

Mittags und abends kein Menüzwang.
Eine leistungsstarke Küchenbrigade und ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.

Düsseldorfer Landstrasse 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-78 16 58 · Fax 0203-78 98 64 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

Mündelheim soll sauber werden

In den vergangenen letzten Monaten sind vermehrt Beschwerden an den CDU-Ortsverband Mündelheim/Ehingen/Serm in Bezug auf „wilde Grünwuchse“ in fast allen Mündelheimer Straßen herangetragen worden. Die Straßen werden durch die Wirtschaftsbetriebe (WBD) gekehrt und die Rasenflächen an den Parkbuchten und ähnlichen Stellen sind gemäht worden. Jedoch wuchern die Straßenkanten zum Bürgersteig und die Ecken der Parkbuchten immer mehr zu. Nach mehreren Kontakten des 2. Vorsitzenden Wolfgang Schwertner mit den Wirtschaftsbetrieben und dem Amt für Umwelt und Grün, soll mit den Arbeiten

zur Beseitigung der nicht schön anzusehenden und teils störenden Grünwuchse an den Straßenrändern in Mündelheim bald begonnen werden. Diesen Vorarbeiten soll dann eine vom Mündelheimer Bürgerverein geplante Säuberungsaktion mit den Mündelheimer Bürgern und der „Offensive für ein sauberes Duisburg e.V.“, am 1. September folgen. Da am 3. Septemberwochenende das 300-jährige Schützenfest der Schützenbruderschaft Mündelheim/Ehingen stattfindet, möchte sich das Dorf von seiner besten und blitzblanken Seite den Schützen und seinen Gästen präsentieren. sam

SUSANNE PETERS
Cooking for Friends

♥

Grillsaison?

Rufen Sie mich an, ich grille bei Ihnen zu Hause
Telefon: 0172 349 09 64

Beumer & Tappert
Rechtsanwälte

Rechtsanwalt Sascha Beumer • Rechtsanwalt Markus Tappert • Rechtsanwältin Chuya Kojima

Fachanwaltschaften für
Arbeitsrecht • Miet- und Wohnungseigentumsrecht • Verkehrsrecht • Versicherungsrecht

Benzenbergstraße 2
40219 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 59 878-10

Angermunder Straße 25
47269 Duisburg
Tel.: 0203 - 728 354-20

www.beumerundtappert.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

BESTATTUNGEN
Familie Klucken

Bestattungsvorsorge

Ein würdevoller, persönlicher Abschied bewahrt die Erinnerung an ein unverwechselbares Leben. Das muss keine Frage des Geldbeutels sein! Lassen Sie sich von uns ein genaues Angebot zu einer Bestattung nach Ihren Wünschen erstellen. Wir beraten Sie auch gerne bei Ihnen zu Hause! Sprechen Sie mit uns.

Bestattungen Familie Klucken GmbH
Rahmer Str. 13 · 40489 Düsseldorf-Angermund
Mündelheimer Str. 53 · 47259 Duisburg-Huckingen
Tel.: 0203 | 747994 · www.bestattungen-klucken.de

Bilinguale Sternenschule eröffnet in Duisburg-Süd

Eine bildungsorientierte Grundschule, die mittelfristig auch Inklusion umsetzen möchte, eröffnet Ende August in Duisburg-Wanheimerort. In der „Sternenschule – The bilingual school“, deren Träger BiSA (Bildungs- und Schulkademie gGmbH) ist, stehen Zweisprachigkeit und Bildungsvielfalt im Vordergrund. In den Herbstferien ist der Umzug in die Schultz-Knaudt-Straße nach Hüttenheim geplant. Anmeldungen sind noch möglich.

„Mit dieser neuen, staatlich anerkannten Ersatzschule möchten wir das erfolgreiche Konzept unserer Kindertagesstätten fortsetzen“, erklärt Michaela Hilgers. „Damit kommen wir dem Wunsch vieler Eltern nach, die ihre Kinder auch aus weiter entfernten Ortschaften zu uns fahren.“ Aus nächster Nähe einer Kindertagesstätte, die der Trägerverein Zaubensterne e.V. im Jahr 2008 gründete, wurden

mittlerweile sechs, die gut 300 Mädchen und Jungen besuchen. Die siebte eröffnet nächstes Jahr in Buchholz. Bei den Eltern sei ein deutliches Interesse spürbar, dass ihre Kinder auch in einer Grundschule eine bilinguale Klasse besuchen können. Dieses sei nun durch „Die bilinguale Schule in Ihrer Nachbarschaft“ möglich, wie es auf der zweisprachigen Informationsbroschüre zu lesen ist. Die Sternenschule an der Kranichstraße wird in dem Gebäude, in dem bis vor kurzem die St. George's School untergebracht war, als Ganztagschule laufen. Eine verlässliche Betreuung ist von 7.30 bis 17 Uhr gewährleistet, freitags bis 15.30 Uhr. In Klassen mit maximal 20 Kindern wird es einen rhythmischen Stundenplan geben, bei dem sich Be- und Entlastung über den Tag verteilt abwechseln. „Da wir Wert auf viel Bewegung legen, findet jeden Tag Sportunterricht statt“, so

Hilgers, die sich mit ihren Mitschülern bei Schulen mit ähnlichen Konzepten in Köln und Bochum informiert hat. Die Trägergesellschaft strebt zudem eine Kooperation mit ansässigen Sportvereinen an. Um die Mädchen und Jungen bestmöglich fördern zu können, steht ein multiprofessionelles Team bereit: neben Grundschullehrern gehören auch Entspannungs-, Musik- und Erlebnispädagogen ebenso dazu wie Lerntherapeuten und Motopäden. „Es ist nicht erforderlich, dass die Kinder bereits Kontakt mit der englischen Sprache hatten“, erläutert die Geschäftsführerin der Trägergesellschaft, die selbst aus dem Therapiebereich kommt. „In Kleingruppen werden wir unsere Schüler jeweils dementsprechend fördern.“ Auch Kinder, die kein Deutsch sprechen, seien willkommen. Um die Bilingualität zu gewährleisten, werden mindestens 60 Pro-

zent der Unterrichtsstunden auf Englisch abgehalten. Nur Deutsch und Mathe werden in deutscher Sprache unterrichtet. Gründungsdirektor Manfred Scherrer möchte in der neuen Schule die Basis für ein erfolgreiches Lern- und Arbeitsleben legen: „Zur individuellen Förderung ihres Kindes setzen wir zeitgemäße Lernmethoden an.“ Die Sternenschule ist als zweizügige Einrichtung beantragt, so dass 160 Mädchen und Jungen sie besuchen können. Voraussetzung ist, dass die Eltern Mitglied im Förderverein werden. Als Schuluniform wird es eine einheitliche Oberbekleidung geben. Angestrebt wird auch die Errichtung einer weiterführenden Schule, die das Konzept fortführt. Weitere Informationen erteilt gerne Michaela Hilgers unter der Rufnummer 0203/93560293. Auch im Internet stehen unter www.sternenschule-duisburg.de interessante Details.



Die Infobroschüre ist zweisprachig.

Foto: Privat

Drs. med. K. Saget
V. Riesopp
Hautärzte

Allergologie
Venerologie
Lasermethoden:
• Epilation (dauerhafte Enthaarung)
• Schuppenflechte (Excimer Laser)
• Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
• Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Ich habe was, was Du nicht siehst!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:

Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

WA Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Der Fehler-teufel hat sich eingeschlichen

In der Ausgabe 12 vom 29. Juni ist uns in der Berichterstattung über Meyer & Freemann in Kalkum ein Fehler unterlaufen. Der neue Eigentümer heißt Wir bitten um Kenntnisnahme und entschuldigen uns für das Versehen. G.S. Familienunternehmens gehö-

ren etwa die Auermühle in Ratingen, nicht aber Gut Porz in Ratingen-Lintorf und Gleis Drei in Duisburg-Großenbaum.

Anzeigenseite

Gelungener Fußball Benefiz Cup für Regenbogenland

„Das ist ein so wichtiges Projekt, für das ich viele nette engagierte Leute gewinnen konnte, dass es mir eine Freude ist, den Fußball Benefiz Cup heute hier in Angermund auf der TVA-Anlage austragen zu dürfen“, betont Magdalena Cyganiewicz. Die Studentin kam eher aus Zufall auf das Düsseldorf-Kinderhospiz Regenbogenland, der Einrichtung für unheilbar kranke Kinder in Düsseldorf-Gerresheim. Der komplette Erlös des Fußball Benefiz Cups ist für das Regenbogenland gedacht. „Für meine Abschlussarbeit suchte ich noch ein geeignetes Projekt, und was wäre passender als das Kinderhospiz, diese wirklich wichtige Einrichtung in unserer Stadt“. So trommelte sie alle ihre Freunde zusammen, suchte und fand eine Werbeagentur namens „Paradepferd“, die kostenlos die Homepage erstellte und die Werbeplakate und Banner entwarf, suchte und fand zahlreiche Sponsoren, die aus Menschenfreude und uneigennützig Geld spendeten, suchte und fand 18 Hobbymannschaften aus Düsseldorf und Umgebung, die gerne für den guten Zweck das Leder bewegten. Beeindruckend war die Mischung der Mannschaften, junge und ältere Spieler und Spielerinnen, Frauen und Männer, Jugendliche, vom TVA traten die 1. Herrenmannschaft und die Alten Herren an.

TVA stellte Anlage zur Verfügung
Reiner Stobutzki vom TVA Vorstand: „Wir haben hier

gern alles zur Verfügung gestellt, die Anlage, das Büro, um den reibungslosen Ablauf zu gewähren. Für solch eine gute Sache machen wir uns immer gern stark. Mich beeindruckt die Freude, mit der das junge Team hier ans Werk geht, die waren alle heute morgen um 8 Uhr hier und haben vorbereitet“. Auch andere Angermunder Geschäftsleute halfen fleißig bei der Realisierung des Fußball Benefiz Cups. So war Manon Scheer-Lamer von Lamer's Hairlounge mit einem Stand für Kinder schminken und den hübschen bunten Haarsträhnen vertreten. Schon im NORD-BOTE 12 vom 29. Juni berichteten wir über ihr karitatives Engagement. Otto Becker von Otto's Kiosk und dem Restaurant Rosenhof sorgte mit seiner professionellen Musikanlage für die richtige Beschallung. Beide im Dienst der guten Sache, für die sie sich gern stark machten.

Auch Markus van Loon, Inhaber von Body Point, mischte kräftig mit. Er statete die Herren-Mannschaft vom TVA mit Trikots aus und übergab der Initiatorin des Fußball-Cups, Magdalena Cyganiewicz, am frühen Nachmittag den Betrag von 500 Euro für das Kinderhospiz.

Kick it for the kids
Norbert Hüsson, Vorsitzender des Fördervereins Regenbogenland, der in den letzten Jahren unermüdlich die Werbetrommel für das Kinderhospiz gerührt hat, kam gern am 7.7. nachmittags bei sommerlichen Tem-

peraturen auf die Anlage, um zwei Schecks in Höhe von mehr als 2.000 Euro entgegen zu nehmen, die Sponsoren gespendet hatten. Insgesamt konnte die Initiatorin den stolzen Betrag von knapp 5.000 Euro verbuchen, der am 14. Juli symbolisch im Kinderhospiz übergeben werden wird.

Nachmittags gab es am 7.7. auf der TVA-Anlage nochmals ordentlich Trubel, als der Ehrengast Tanja Szewczenko, die bekannte mehrfache deutsche Meisterin im Eiskunstlauf aus Düsseldorf, eintraf, um die Preise der Tombola zu verteilen und die Sieger des Turniers zu küren. Gewonnen hat das Team von den „Glasbier Rangers“, das auch auf unserem Foto zu sehen ist. Der Spielmodus war ausgefeilt: In der Vorrunde wurden aus allen teilnehmenden Teams vier Gruppen mit jeweils vier Teams ausgelost. Sie bestanden aus sechs Spielern. Jedes Team kämpfte in der Vorrunde in drei Spielen gegen die Teams seiner Gruppe um den Einzug in das Viertelfinale. Hier fanden noch vier Spiele statt. Die besten acht Gruppen trafen nun aufeinander, die Gewinner zogen in das Halbfinale ein. Nur noch zwei Spiele entschieden dann um den Sieg, den die junge Düsseldorfer Mannschaft errungen hat – zu Recht.

Auch der CDU-Bezirksvorsteher Ulrich Decker war mit von der Partie und hat vollen Einsatz bei Siegerkürung und Tombola gezeigt.

Insgesamt eine tolle Veranstaltung mit hohem Nachahmungscharakter. Umso schöner, als die Initiatorin Magdalena Cyganiewicz mit ihrem jungen Team für eine gute Sache steht. Zu guter Letzt wurden alle Fotos der kompletten Veranstaltung aufgenommen und können unter „Sweet Melody Photography“ bei Bianca Schmitz (0178/77 11 600) bestellt werden. Auch dieser Erlös fließt vollständig in das Kinderhospiz. G.S.



REDKEN
CERTIFIED HAIRCOLORIST

Lamer's HAIRLOUNGE
HAARE VOM FEINSTEN

FERIENANGEBOT!
Sommerpflege gratis mit allen Farbbehandlungen.

www.lamers-hairlounge.de Tel 0203 74 373
Rahmer Straße 3a · 40489 Düsseldorf-Angermund



Otto Becker sorgte wie immer für beste Beschallung.



Restaurant im Rosenhof

lecker
Gutbürgerliche
Küche

NEU!!! Warmes und kaltes Buffet außer Haus.

Montag - Freitag 17⁰⁰ - 23⁰⁰ Uhr
Samstag 17⁰⁰ - 24⁰⁰ Uhr
Sonntag 17⁰⁰ - 23⁰⁰ Uhr
Dienstag Ruhetag

Unsere Terrasse ist eröffnet.

Restaurant im Rosenhof
Bahnhofstraße 2 · 40489 Düsseldorf
Reservierung unter: Tel. 0203 / 39 22 74 00



www.alfons-weber-gmbh.com
seit 1926
Alfons Weber GmbH
Heizung - Sanitär

Innovative Heiztechnik
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen
Pelletanlagen · Solartechnik

Individuelle Bäder
Beratung · Badplanung
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

Kundendienst
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

Alfons Weber GmbH
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info



Charmante Zaungäste und Helfer beim Benefiz Cup.



BS+
Creative Medientechnik GmbH

Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse!
Digitaldruck, Offsetdruck, Gestaltung, Poster, Aufkleber (mit Silber, Weiß + Metallic - Konturschnitt), Textilbeschichtung, Messesysteme und vieles mehr...

B+S Creative Medientechnik GmbH
Freiheitshagen 38
40489 Düsseldorf | Angermund
Tel.: 0203 | 749 88-0 www.bs-gmbh.com

Wir liefern Glücksmomente!
Online-Shop: WWW.PRINTWIESEL.de



Foto Fußballcup (Bianca Schmitz): Schlussakkord: Tanja Szewczenko und Ulrich Decker umrahmt von den Cheerleadern „Gold Fire“ und im Vordergrund das engagierte Team um Magdalena Cyganiewicz (vor Ulrich Decker), die das komplette Event organisiert hatte.



Die Gewinner des Turniers: Die Glasbier Rangers aus Düsseldorf.

Fotos: G.S.

www.nordbote.info

Boule in Angermund

Beschaulich geht es auf den beiden Boulebahnen auf dem TVA-Gelände am Freiheitshagen zu, eine der Bahnen ist sogar überdacht. Man kennt sich, man duzt sich, es wird viel gelacht, wenn die Angermunder Bouler sich dreimal pro Woche, dienstags, donnerstags und samstags um 15 Uhr hier treffen. „Wir spielen in zwei Klassen, in der 1. Bezirksliga und in der 2. Kreisliga“, betont Klaus Schumacher, der Boulewart des Vereins. Darüber hinaus spielt der Verein noch in der Sommer- und Winterliga der Stadt Düsseldorf, wobei im Sommer der teilnehmende Verein als Gastgeber ein Ligaspiel mit der dazu gehörenden Bewirtung ausgerichtet. „Wir sind in diesem Oktober dran“, fügt Schumacher hinzu. Die Winterliga wird von sur place in Oberkassel ausgetragen.



Eine überaus nette Truppe sind die Angermunder Bouler, die gern noch Verstärkung suchen. Foto: G.S.

Am 4. August ist Meisterschaft und ein Fest

Zurück zu den Boulern in Angermund. Am 4. August tragen sie hier auf der Anlage die Vereinsmeisterschaften aus. Beginn ist um 10 Uhr, wobei der gesellige Teil nicht zu kurz kommen dürft.

Zwei neue Mitspielerinnen hat der Verein gerade erst gewonnen, neue Mitspieler/innen sind jederzeit herzlich willkommen. „Wir haben uns für die Zukunft

auch vorgenommen, bei unseren benachbarten Vereinen zu spielen und sie zu uns einzuladen“, meint der Boulewart. G.S.

ATC hat neue Sponsorenwand

Die Idee ist einfach und genial: Man installiere eine Sponsorenwand, auf der sich Firmen, Betriebe und Privatpersonen in drei unterschiedlichen Größen präsentieren können, biete günstige Preise dazu, und verwende den Erlös für die Kinder- und Jugendförderung im Verein. Dieses Beispiel macht gerade Schule im Angermunder Tennisclub (ATC) und die ersten Werbeflächen auf der Sponsorenwand sind längst vermietet. Die Idee dazu hatte

Thomas Platzek, Mitglied im ATC, und der Vorstand hat begeistert zugestimmt. „Wir haben hier Flächen in drei Größen, zu 250 Euro, die mittlere für 125 Euro und die kleine für 50 Euro“, erzählt der Vorsitzende Heribert Nüttgens. Am Tag der offiziellen Einweihung, am 9. Juli, ist viel los im ATC, denn das erste Feriencamp mit etwa 60 Kindern hat gerade begonnen. Munter flitzen die Mädchen und Jungen zwischen fünf und sechzehn nach dem Mittagessen

auf der herrlichen Terrasse in das Clubhaus, streifen sich die von Angerfinanz gesponserten T-Shirts über und sind bereit zum Fototermin. „Wir fördern den Breitensport, nicht den Spitzensport. Als überaus familienfreundlicher Verein mit gutem Jugendtraining sind wir bekannt und diese Stärke möchten wir auch weiter festigen“, betont Nüttgens. Und Platzek, der Ideengeber, fügt hinzu: „Mit dem erwirtschafteten Geld möchten wir auch die Sozialkompetenzen der Kinder stärken, Turnfahrten finanzieren, auch einfache Dinge wie neue Griffbänder oder kostenfreies Mineralwasser anbieten, einfach alles, was die Kinder und Jugendlichen bei uns im ATC stärkt.“

70 Neuanmeldungen in diesem Jahr beweisen, wie beliebt der Club ist. Und bekannt für seine gute Jugendarbeit. Ein schönes Extra: Kinder können ein Jahr kostenfrei im ATC spielen (ausgenommen sind Kosten für Training und Verzehr), bevor sie sich für die Mitgliedschaft entscheiden – oder halt dagegen. „Die meisten bleiben, weil ihnen der Sport Spaß macht und sie längst Freunde gefunden haben“, meint Nüttgens. Das spürt man schon auf der Anlage: Es geht zwar in der Hauptsache um Tennis, aber auch um das Miteinander. „Unsere neue Idee, die Sponsorenwand, soll nochmals Bewegung in das Thema Jugendarbeit im ATC bringen“, meint Platzek. Das hat er schon geschafft. G.S.



Frisch eingeweiht: die Sponsorenwand. (vlnr.) Trainer Fabian Krüger, Thomas Platzek, Heribert Nüttgens, Thomas Weissflog, Jörg Zothner und Trainer Arne Fischer. Fotos: G.S.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info



Über Nachwuchsmangel kann der ATC nicht klagen. Die Kinder vom Tenniscamp mit den frisch gesponserten T-Shirts von Angerfinanz.

Kreisverkehr in voller Rosenpracht

Üppig blühende Rosen in weiß und rot in verschwenderischer Pracht auf dem 1. Kreisverkehr: welch schönes Entrée für alle, die in Angermund auf der Rahmer Straße/Ecke Angermunder Straße und Lintor-

fer Waldstraße ankommen oder den Ort passieren. Baumschule Schubert aus Angermund hat die Rosen für die Bepflanzung großzügig spendiert, und Horst Hohmann, der Mann für alle Fälle, der mit seinem

neuen blauen Mobil durch den Ort flitzt, hält sie in Ordnung. Beiden gebührt ein dickes Danke-schön für solch ein ansprechendes Bild. Der Kreisverkehr macht der Rosenstadt Angermund alle Ehre. G.S.



Rosenpracht in voller Blüte auf dem Kreisverkehr. Foto: G.S.

JEDEN MONAT NEU! • IMMER EIN ANGEBOT ZU AUSNAHMEPREISEN • JEDEN MONAT

Einbauküchen
Echt Lack Hochglanz oder Matt zum Kunststoff-Preis
Gerät wählen Sie ganz individuell aus unserem elektrostore

MÖBEL
3495,- €
OUTLET-PREIS

Begrenztes Kontingent

KüchenTreff
by novakock

Kaiserswerther Str. 87
40880 Ratingen
Telefon 0 21 02 - 123 750-0
www.novakock.de • kuechen@novakock.de
MO. - FR. 10⁰⁰ - 19⁰⁰ SA. 10⁰⁰ - 18⁰⁰

NEU!

Sonnig mit wenigen Wolken beim Kaiserswerther Schützenfest

Ob Hermann-Josef Schmitz, der katholische Pfarrer von St. Suitbertus Kaiserswerth, einen guten Draht zu Petrus hat? Detlef Krüger, Schützenchef der Kaiserswerther St. Sebastianer, vermutet das und betont in seiner Rede am Schützenfestmontag im Zelt: „Wir danken Ihnen ganz herzlich für Ihre Grußworte zur Eröffnung unseres Schützenfestes und sind sicher, dass Ihre wohlwollende Begleitung ein gutes Omen für uns war und ist.“ In schönster Eintracht saß Pfarrer Schmitz neben Pfarrer Jonas Marquardt, dem evangelischen Geistlichen Kaiserswerths. Es ist bekannt, dass die beiden sich gut verstehen und regelmäßig beim Krönungsball am Abend des 2. Juli zu. Das Festzelt war nicht so voll wie in den vergangenen

Jahren, weil viele Mitglieder der Bruderschaften schon im Sommerurlaub sind. Doch die Unterstützung der Nachbarn war sichtbar, und Abordnungen fast aller Bruderschaften aus dem Stadtnorden bevölkerten die Tische. „Die Lohauer haben uns bei der Sonntagsparade prächtig unterstützt und fünf Kompanien geschickt“, freute sich Detlef Krüger. **Mit Charme und einem Lächeln** Ganz traditionell wird das ehemalige Königspaar verabschiedet, bevor das neue gekrönt wird. Theo und Margret Kleibrink haben ein unvergessliches Jahr gehabt, und eines steht fest: Nie hat eine Königin so viel gelächelt wie diese. Und das, obwohl ein Sturz mit anschließendem Bruch sie fast an der Ausübung ihrer zahlreichen Pflichten gehindert hätte. Doch Margret Kleibrink hielt tapfer durch und fehlte nur an einem einzigen Tag, nämlich,

als sie den Unfall hatte. Sie gaben sicher mit einem weinenden Auge das Zepeter weiter an die neuen Majestäten, Herbert Schmitz vom III. Zug, der mit seiner Frau Barbara und Töchtern Lilli ein spannendes Jahr vor sich haben wird. Herbert Schmitz ist allen bestens bekannt, nicht nur, weil er an seinem Büdchen am Kaiserswerther Markt für die Verköstigung mit herrlichen Suppen bei Wind und Wetter gesorgt hat. Ehefrau Barbara strahlte, als Margret Kleibrink ihr die Krone aufsetzte, und Lilli beobachtete alles mit Argusaugen. Auch das neue Kronprinzenpaar Frederick Meyer und Barbara Greitsch konnten alle hochleben lassen. Der 19-jährige Prinz ist Maler und Lackierer und gehört dem Husarenregiment an. Seine Prinzessin ist Friseurin und liebt wie er das Dartspielen. Daniel Baumgarten, so heißt der neue Schüler-

prinz. Voller Stolz trug der alte Hase seine Prinzenkette, denn er war 2008/09 bereits Kleinschützenkönig. Neben dem Schützenwesen mag er Schießen, Tischtennis und Segeln. **Stadtorden für Theo Kleibrink** Gern kommt der Oberbürgermeister Dirk Elbers nach Kaiserswerth. Ist es doch auch immer herrlich am Rhein, und wenn er dann noch Ehrungen überreichen darf, umso schöner. Theo Kleibrink bekam den Stadtorden verliehen, und so hatte der scheidende König ein hübsches Trostpflaster. Auch Dieter Wiese und Norbert Reckels wurden von ihrem Schützenchef Detlef Krüger mit dem Bruderschaftsorden geehrt. Ein schöner Krönungsball bei milden Temperaturen und einem weit geöffneten Zelt ging vor Mitternacht zu Ende. Das Endspiel der EM Spanien gegen Italien wurde übrigens im Zelt übertragen. G.S.



polsterei gardinen & dekorationen An St. Swibert 37 Tel.: 0211-43 615 726
sonnenschutz fussbodenbeläge 40489 Düsseldorf info@stilvoll-wohnen.biz



Kurz vor der Krönung: Der neue König Herbert Schmitz mit Ehefrau Barbara und Tochter Lilli. Fotos: G.S.

Anzeigenannahme für gestaltete Anzeigen info@nordbote.info oder 0203-7420210

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

Apotheke
AM KLEMENSPLATZ

Inh. Karin Waldmann
Klemensplatz 11
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
www.apotheke-am-klemensplatz.de
Telefon: 0211 401554
APO SMS: 0180 60168114
info@apotheke-am-klemensplatz.de



Sehr stolz: Der neue Kronprinz Frederick Meyer und Barbara Greitsch.



Der Kleinschützenkönig Erik Fuks-Markovic und Lena Schmitz beim Krönungsball.



Stadtorden für Theo Kleibrink (3. von links) aus den Händen von Oberbürgermeister Dirk Elbers (2. von links) und Dieter Wiese gemeinsam mit Schützenchef Detlef Krüger.



Das scheidende Königspaar Theo und Margret Kleibrink.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Brigitte Braun
Kinder- und Jugendmoden

reduziert
30%
und mehr!

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 - Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

Eine Freundschaft in der Savanne

Herrlich war dieses Musical, das Lie Bruns mit ihren Chorkindern aus der 4. Klasse der Kaiserswerther Gemeinschaftsgrundschule erst kürzlich auf die Bühne gebracht hat. „Tuishi Pamoja“, Eine Freundschaft in der Savanne erzählt von der Unterschiedlichkeit der Tiere

und der Gleichheit in der Freundschaft. Löwen, Zebras und Giraffen leben in der Savanne. Wenn die Löwen kommen, herrschen Ruhe und Angst unter den Tieren, und sie suchen das Weite. Wenn aber Ruhe herrscht, beugen sich die Giraffen- und Zebrakinder

gegenseitig und würden am liebsten miteinander spielen. Doch die Herden sind streng getrennt. Und diskutieren, ob Punkte oder Streifen besser sind?! Als die Nacht hereinbricht, verirren sich zwei kleine Giraffen und Zebras und verlieren den Anschluss an ihre Her-

de. Die nachtaktiven Erdmännchen versuchen, sie zusammen zu bringen, und nach einigen Turbulenzen gelingt das Vorhaben auch. Denn unter dem Motto „Zusammen sind wir stark“ endete nach etwa eineinhalb Stunden temperamentvollen Spiels von hübsch kostü-

mierten, singenden Darstellerinnen und Darstellern das Stück unter bewährter Leitung von Lie Bruns. Ob die zuschauenden Menschen begriffen haben, dass das nicht nur für Tiere gilt?? G.S.



Wunderbar phantasievoll die selbst gestaltete Kulisse.



Fotos: G.S. Die Erdmännchen sorgen für Eintracht.

Wie geht es mit den Bauvorhaben in Kaiserswerth voran?

Auch vor der Bezirksvertretung 05 im Kaiserswerther Rathaus machen die Sorgen um die Leerstände rund um den Markt nicht halt. Logisch, dass die in der langen Warteschleife liegenden Bauvorhaben wie Kaiserpfalz und Kleier oder Strauß in der letzten Sitzung vor der Sommerpause auf den Tischen der Lokalpolitiker als von der Verwaltung schon beantwortete Anfrage lagen.

Bauvorhaben Kaiserpfalz/Kleier: Den Bauantrag für die Errichtung eines Wohn- und Geschäftshauses hat der Investor am 8.11.2011 gestellt, doch der Antrag war nicht voll-

ständig. Erst seit dem 25. April 2012, so die Verwaltung, konnte der Antrag dann in die Bearbeitung gehen. Das liegt im zeitlichen Normbereich. Nun haben wir Anfang Juli, und die Abrissarbeiten bei Kleier haben bereits begonnen. Da das Grundstück zu den Kaiserswerther Bodendenkmälern gehört, ist eine Grabungserlaubnis nötig, die kann nur in Abstimmung mit dem Rheinischen Amt für Bodendenkmalpflege erteilt werden. Sobald diese Genehmigung erteilt ist, kann die Baugenehmigung bewilligt werden.

Bauvorhaben Strauß: Anfang Juli äußerte der neue

Eigentümer dem NORD-BOTEN gegenüber, dass das Bauamt noch bis September abwarten wird, bis die Lokalpolitiker in der BV5 in der Sitzung nach der Sommerpause an dem Vorhaben beteiligt werden. Von Verwaltungsseite sieht es so aus, dass der Bauantrag vorliegt, die Abstimmung mit dem Stadtplanungsamt und der unteren Denkmalbehörde hat bereits stattgefunden. Derzeit werden noch die erforderlichen Abstandsflächen geprüft. Wenn dann noch Änderungen erfolgen müssen, kann die Planung sich verzögern.

Four Seasons bezieht neue Räume im September

Die Speisen aus dem Land der aufgehenden Sonne scheinen nicht nur den Kaiserswerthern gut zu munden. Denn das japanische Restaurant „Four Seasons“ hat nach zähen Verhandlungen mit dem Eigentümer die leerstehenden Räume Kaiserswerther Markt/Ecke An St. Swibert angemietet und wird ab September sein Restaurant erweitern. G.S.



Die Abrissarbeiten können beginnen: Kleier und Kaiserpfalz.



Der Leerstand des ehemaligen Kaufhaus Strauß ist ein herber Verlust für die Kaiserswerther. Fotos: G.S.

Schuh & Schlüsselservice
Gravuren · Lederaccessoires

schnell gut preiswert

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112
Durchgehend geöffnet.

Völker | Scheuten | Kiening
Bestattungen

Kapelle Bestattungshaus Scheuten
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

Scheuten · Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207
Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de
www.bestattungen-scheuten.de

Ute Heuveltop
Familienberatung · Erziehungsberatung
in Kaiserswerth

Lassen Sie sich unterstützen

- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen

Ich biete

- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe

Termine nach Absprache

Ute Heuveltop · Dipl. Soz. päd.
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 0211/2398169 · Mobil 0172/2034908
Ute.Heuveltop@t-online.de

URLAUB VON DER SCHÖNSTEN SEITE ENTDECKEN!

WEGEN URLAUB GEÖFFNET!

alltours Reisecenter
Im Klemensviertel - Am Kreuzberg 6
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 0211 / 200 809 00
kaiserswerth@alltoursreisecenter.de
www.alltoursreisecenter.de

Wellness
Last Minute Urlaub
Kreuzfahrten
Städte
Sonne & Meer

alltours Reisecenter

Pastor Jäasch Archiv im Diakoniewerk

Pastor Jäasch (Friedrich Eduard Gerst, 1805 – 1867) war ein Zeitgenosse von Theodor Fliedner und erster Gefängnispfarrer in Düsseldorf (ab 1841). Es gibt keine Belege dafür, dass sich die beiden persönlich kennengelernt haben, aber ihr Engagement für die Resozialisierung von Häftlingen vereint sie. Deswegen ist es nicht verwunderlich, sondern eher folgerichtig, dass die Tischgemeinschaft beim Heimatverein Düsseldorf Jonges, die sich nach diesem (katholischen) „Pastor

Jäasch“ benennt, in einem Gebäude des Diakoniewerks in Kaiserswerth am Zeppenheimer Weg ein Archiv für ihren Patron einrichten durfte. Das Archiv besteht schon seit 2006 dort und hat jetzt neue Räume bezogen. Hier werden nicht nur Erinnerungsstücke und Literatur gesammelt, sondern es ist auch ein ökumenischer Treffpunkt. Das belegte eine kleine, aber feine Einweihungsfeier am 6. Juni mit Mitgliedern der Tischgemeinschaft und einigen respektablen Gästen. H.S.



Das Lädchen
SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN

Viele Sommerartikel stark reduziert

Doris Söhn Kunstgewerbe 0211-1716749
40489 Düsseldorf Kaiserswerther Markt 47

Bernd Henning, Tischbaas der Tischgemeinschaft „Pastor Jäasch“, Dr. Friedrich, Leiter der Fliedner Kulturstiftung, Pater Wolfgang, Gefängnispfarrer in Düsseldorf (ungefähr der 23. Nachfolger von Pastor Jäasch), Dieter Ziob, Initiator des Pastor Jäasch Archivs und Pfarrer Klaus Riesenbeck, Sprecher des Vorstandes der Kaiserswerther Diakonie vor einem Bild von Pastor Jäasch (v.l.n.r.).
Foto: H.S.

MESSE RABATT

Jeder Kunde erhält ein Präsent



MIELE Waschautomat

- 1-6 kg Füllmenge
- Electronic
- Feinloch-trommel
- 1400 upm
- Programm-ablaufanzei-g.
- Restzeitanzg.
- hochwertige 2 K-Tür

AKTIONSPREIS 799,- statt 549,-

MARKEN Waschautomat

- Energiekl. A
- Trommel
- Edelstahl
- vollelektronisch
- spezial Wollprogramm
- Kurzprogramme
- Unwucht-kontrolle
- Startzeitvorwahl u.s.w.

AKTIONSPREIS 299,- statt 549,-

BOSCH Waschautomat

- Energiekl. A
- einfache Bedienung
- Handwasch-programm
- Mengen-automatik
- 1200 Schleuder-touren

AKTIONSPREIS 333,- statt 548,-



MIELE Kondenstrockner

- A -40%
- 1 - 7 kg
- einfache Bedienung
- Schontrommel

AKTIONSPREIS 1.189,- statt 689,-

SIEMENS Geschirrspüler

- Energieklasse AAA
- Intensiv-programm
- Automatic
- Eco
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 449,- statt 689,-

SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maß-gedecke
- unterbaufähig
- Energieklasse AAA

AKTIONSPREIS 333,- statt 489,-

BOSCH Standspüler

- unterbaufähig
- Energiekl. AAA
- Dig. Restlauf-Anzeige
- Aquastop
- verstellbarer Oberkorb
- Durchlauf-erhitzer

AKTIONSPREIS 333,- statt 698,-

MARKEN Spülmaschine

- INTEGRIER-FÄHIG
- Edelstahl
- Durchlauferhitzer
- verstb. Oberkorb
- 6 Programme
- Energieklasse A
- Aquastop

AKTIONSPREIS 333,- statt 599,-

SIEMENS Kondenstrockner

- A -60%
- 1 - 8 kg
- automatische Selbstreinigung
- einfache Bedienung
- Trommel-beleuchtung u.s.w.

AKTIONSPREIS 1.099,- statt 549,-

BOSCH Kondenstrockner

- Electronic
- Reversier-automatik
- große Einfüllöffnung
- Einknopf-bedienung

AKTIONSPREIS 369,- statt 549,-

MARKEN Kondenstrockner

- vollelektronisch
- reversierende Trommel
- Türsicherungs-system

AKTIONSPREIS 249,- statt 398,-

GUTSCHEIN

Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.

50 EURO

Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Juli 2012

AEG Waschautomat

- Energiekl. A
- einfache Bedienung
- sehr leise
- Unwucht-kontrollsystem
- Handwasch-programme
- Ultrakurz programm
- 1400 Schleuder-touren

AKTIONSPREIS 359,- statt 598,-

SIEMENS Waschautomat

- A+++
- Softtrommel
- 1400 upm
- 1 - 7 kg
- Restlaufanzei-g.
- Kurzprogramm
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 729,- statt 549,-

NO-Frost Gefrierschrank

- Energiesparer
- Schubläden
- Alarmeinrichtung
- Schockgefrieren
- H 180 / B 60 cm

AKTIONSPREIS 460,- statt 789,-

MARKEN Einbaukühlschrank

- 88 Nischenhöhe
- automatische Abtauung
- mit und ohne Gefrierfach
- Energieklasse A+

AKTIONSPREIS 222,- statt 389,-

Dunst-abzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!

0% FINANZIERUNG

durch unsere Hausbank! 0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Heute kaufen - morgen liefern.

MARKEN Einbauherd

- Energieklasse A
- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl

AKTIONSPREIS 333,- statt 598,-

CONSTRUCTA Einbauherd

- Energiekl. A
- Ceran-Kochfeld
- Heissluft
- w-b-Edelstahl

AKTIONSPREIS 399,- statt 689,-

LUXUS Einbauherd mit Induktionskochfeld

- Topferkennung
- superschnelle Aufheizzeit
- weniger Energie-verbrauch
- Backofen
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug u.s.w.

AKTIONSPREIS 799,- statt 1299,-

SIEMENS Einbauherdset

- Energiekl. A
- Ceran-Kochfeld
- Multifunktion

AKTIONSPREIS 599,- statt 899,-

Hier mit dem smart-phone »scannen« und schon sind Sie auf unserer homepage !!!

47059 Duisburg-Kaßlerfeld
Ruhrorter Straße 67- 69 a
Telefon: 02 03 / 31 58 42

47269 Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Telefon: 02 03 / 71 07 12

HAUSGERÄTE TECHNIK

2x in Duisburg

mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetchnik.com

UNSER SERVICE: Inklusive Anlieferung bis 50 km ✓ Einbau und Anschluss ✓ Meisterbetrieb ✓ eigener Kundendienst ✓

*Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration **außer Miele- u. Liebherr-Geräte, ** nicht gültig für Werbeware, Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar



EIN HAUS. VIELE MÖGLICHKEITEN. - LEISTUNGSSPEKTRUM GZS

Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Telefon 0203 . 488 00-0
Termin-Hotline 0203 . 488 00-88
www.gzs-duisburg.de

- Gastroenterologie
- Gynäkologie und Geburtshilfe
- Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Hämatologie, Onkologie und Infektiologie
- Innere Medizin
- Kinderzahnheilkunde
- Kinder- & Jugendpsychiatrie & Psychotherapie
- Labor & Dentallabor
- Orthopädie und Sportmedizin
- Radiologie
- Urologie
- Zahnmedizin & Implantologie
- Physiotherapie & Reha
- Fitness mit SPA
- Traditionelle Thaimassage
- Orthopädienschuhtechnik / Sanitätshaus
- Ambulanter Pflegedienst
- Apotheke / Hörakustik
- Bankfiliale / Bäckerei mit Cafeteria

- IHRE VORTEILE**
- Zentrale Terminvergabe auch außerhalb der Praxis-Öffnungszeiten
 - Kurze Wege und geringe Wartezeiten
 - Fachübergreifende Behandlung und Betreuung
 - Kinderbetreuung während des Arztbesuches

„VITA Gesundheit“ bietet große Vielfalt

Bei „VITA Gesundheit“ steht der Mensch im Mittelpunkt. Die fachlich geschulten Mitarbeiter möchten das körperliche Wohlbefinden und die Gesundheit ihrer Kunden verbessern, Stress und Ärger sollen hinter sich gelassen werden. Mit einer Premium-Mitgliedschaft können die Kunden die Angebote aller drei VITA-Häuser nutzen – neben den Räumen im Gesundheitszentrum Sittardsberg (GZS) sind dies auch „VITA Gesundheit am Kaiserberg“ und „VITA Gesundheit in Breitscheid“. Wöchentlich werden insgesamt 250 Kurse angeboten. Im Bereich VITASport geht es vor allem um Fitness, sowohl an Geräten als auch in Kursen. Premiumpartner sind die Firmen Technogym sowie Polar. Modernste Herz-Kreislaufgeräte und das benutzerfreundliche Wellness System ermöglichen Mitgliedern und Trainern, per Computer den Trainingsstand zu verfolgen und anzupassen. Anwendung finden auch Kinesis™, Easy Line und Dr. Wolff Back

Check. Behandlungsvielfalt bestimmt ebenfalls das Angebot im Bereich „VITAReha“, die Zulassungen in allen Krankenkassen aufweist. Neben allen gängigen physiotherapeutischen Methoden stehen auch alle ambulanten Rehabilitationsmaßnahmen zur Verfügung. Von Krankenkassen geförderte Präventionskurse wie Wirbelsäulengymnastik und Rückenschule stehen genauso auf dem Plan wie klassische Massagen und Wärmebehandlungen. Die Behandlungskabinen sind zwischen 15 und 22 Quadratmeter groß und wie alle Räume mit Tageslicht durchflutet. Rollstuhlfahrer können VITAGesundheit problemlos barrierefrei erreichen. Wer sich für Rehasport interessiert, kann sich beraten lassen - auch im Bereich Krebsnachsorge und Lungensport. Der Wellness- und Beautybereich im „VITA Spa“ im vierten Geschoss umfasst etwa 600 Quadratmeter. Helle und freundlich gestaltete Räume laden zum Entspannen ein. Die 200 Qua-

dratmeter große Außenerrasse bietet einen herrlichen Ausblick bis nach Düsseldorf. Im Innenbereich stehen hinter großen Glasflächen verschiedene Themensaunen bereit: von Bio-, Infrarot- bis hin zur finnischen Sauna. Die stündlichen Aufgüsse mit ätherischen Ölen sind dabei ein besonderes Erlebnis. Einmal im Monat heißt es „VITA verwöhnt“: Bei diesem Special werden die Gäste stündlich mit raffinierten Extras verwöhnt. Nächster Termin ist der 21. Juli von 15 bis 19 Uhr. „VITA Gesundheit im GZS“ ist montags bis freitags von 7 bis 23 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 10 bis 20 Uhr geöffnet. Kinder werden hier kompetent betreut. Nähere Infos findet man im Internet unter www.vita-gesundheit.de. Noch bis Ende August kann man vier Wochen lang kostenlos probeweise trainieren. Auskünfte erhält man unter der Rufnummer 0203/4880077. sam

Mit **VITA** verreisen!

4 Wochen GRATIS im Sommer trainieren & eine 1-wöchige AIDA Kreuzfahrt für 2 Personen gewinnen!

Vereinbaren Sie einfach unter 0203-4880077 einen Termin bei unserem Gesundheitsberater und los geht's!

VITA Gesundheit am Sittardsberg
Altenbrucher Damm 15, 47249 Duisburg
Tel. 0203 - 488 00 77, vita-gesundheit.de

BAANTHAI Wellness
Traditionelle Thai-Massagen

Entspannen Sie in unseren exklusiv gestalteten Räumen bei einer Massage oder einem unserer weiteren Wellness-Angebote.

- Traditionelle Thai Massage
- Aromaöl Massage
- Hot-Stone Massage
- Kräuterkompresse Massage
- Business Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Gesichtsmassage

BAANTHAI Wellness
Im Gesundheitszentrum Sittardsberg
Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Termin-Hotline: 0203-4880077
Praxis: 0203-48800360
www.baanthai-wellness.de
unsere Öffnungszeiten
Mo - Fr 10:00 - 21:00 Uhr
Sa - So 10:00 - 20:00 Uhr



ZAHNWELT DUISBURG

Dr. med. dent. N. Kawkab Zahnarzt
Altenbrucher Damm 15 · 47249 Duisburg
Im Gesundheitszentrum Sittardsberg

- Ästhetische Zahnheilkunde (minimalinvasiv)
- Implantologie mit modernster Technik (3D-Röntgen)
- Zahnersatz (Made in Germany) • CAD-CAM
- Parodontologie
- Abrasionsbehandlung
- Schnarchtherapie

☎ 0203 - 488 00 -150
www.zahnwelt-duisburg.de · praxis@zahnwelt-duisburg.de

GESUNDHEITS ZENTRUM am Sittardsberg

MVZ Duisburg Süd

Klinikum Duisburg
Wedau Kliniken

ONKOLOGISCHE PRAXIS Dr. med. Ingulf Becker-Boost

- Tumorerkrankungen
- Erkrankungen des Immunsystems
- Infektionserkrankungen

INTERNISTISCHE PRAXIS Dr. med. Gabriele Bartel

- DMP Diabetes Mellitus II
- Koronare Herzerkrankungen
- Asthma, chronische Bronchitis

Terminvereinbarungen über unsere Hotline:
TEL. 0203-488 00-88

GESUNDHEITS ZENTRUM am Sittardsberg

FREIE PRAXISFLÄCHEN

Im GZS stehen noch wenige moderne und hochwertige Praxisflächen für weitere Fachärzte oder medizinische Dienstleister zur Verfügung.

- U-Bahn vor der Tür
- Über 200 Parkplätze vor der Tür
- Innovatives Organisationskonzept

Ansprechpartner: Katrin Berndt
TEL. 0203-4880060

Im Gesundheitszentrum Sittardsberg
Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Telefon 0203 - 48 80 05 00
elefantenteam@sh-apotheken.de

Leichter konzentrieren – sich besser erinnern.

Wie oft haben Sie sich das gewünscht? Nutzen Sie unser Angebot und sichern sie sich Ihren persönlichen Beratungstermin – jetzt anmelden!

INITIATIVE KONZENTRATION
Montag, den 23. Juli 2012

An diesem Tag können Sie Ihre Gehirnleistung von einem ausgebildeten Gehirntrainer in einem computergesteuerten Verfahren messen lassen. Sie erhalten zum Sonderpreis von 5 Euro eine Einzelberatung (Dauer ca. 15 min.) mit persönlichen Messwerten und den auf Ihre Lebenssituation abgestimmten Übungsvorschlägen.

Botschafter weihte „St. George’s School“ ein

Bunte Luftballons empfangen vor kurzem die Besucher der Internationalen St. George’s School in Ungelsheim. Doch nicht nur das 60-jährige Thronjubiläum von Queen Elisabeth feierten die 590 Mädchen und Jungen an diesem Tag fröhlich, sondern auch die offizielle Einweihung ihrer Schule Am Neuen Angerbach. Unter den Gästen befanden sich neben Schulgründerin Marietta Horton auch der britische Botschafter Simon Mc Donald, der britische Generalkonsul Malcolm Scott und Brigadier J.E. Richardson.

Unter den Augen der Vertreter aus Politik, Verwaltung und auch benachbarter Vereine enthüllte der britische Botschafter das offizielle Namensschild der Schule. Damit ist der endgültige Umzug der Schule von Wanheimerort nach Ungelsheim geschafft, die ehemaligen Gebäude der Haupt- und Grundschule wurden zum Teil abgerissen, neu errichtet und bekamen ein neues Gesicht. Nun können ab September etwa 630 Mädchen und Jungen im Alter von 3 bis 19 Jahren in modernen Räumen, die hell und freundlich wirken, lernen und spielen.

In der Aula begrüßte Schuldirektor Edward Connolly Gäste und Schüler. Wie Geschäftsführer Stuart Horton anschließend unterstrich, sei bei Connolly „The English International School“ in den besten Händen. Er habe die Schule zu

dem gemacht, was sie heute sei. Horton dankte auch den Ungelsheimern, dass sie in den vergangenen Monaten Unannehmlichkeiten wegen des Baus ertragen hätten. Glücklich zeigte er sich über den neuen Namen der Bushaltestelle vor der Tür, die nun den Namen der Schule trägt. Botschafter Mc Donald lobte die vielfältigen Möglichkeiten in „St. George’s“.

Während die Gäste sich anschließend bei einem Imbiss, unter anderem mit Gurkensandwiches und Erdbeeren, stärkten, bereiteten die Jungen und Mädchen im Innenhof ihre Street Party vor. An langen Tischen oder auf Picknickdecken in der Mitte des Schulhofs saßen sie klassenweise und feierten bei herrlichem Sonnenschein. Zu Ehren des Thronjubiläums der englischen Königin hatten sie viele Kronen gebastelt, einige sorgten mit Fahnen für das richtige Flair. Man merkte: Sie fühlen sich in Ungelsheim wohl.

Auf Nachfrage des NORD·BOTEN unterstrich Horton, dass sich die Schule gerne nach ihren Möglichkeiten in das Leben des Ortsteils einbringen wolle: „Wenn es etwas zu feiern gibt, ist es schön, wenn Kinder und Nachbarn zusammen sind.“ Noch vor der Eröffnung hatten die umliegenden Nachbarn die Möglichkeit, die Schule bei einem Fest kennen zu lernen. Der Anfang ist gemacht.



Bei der offiziellen Einweihung der „St. George’s School“ (von rechts): der britische Generalkonsul Malcolm Scott, Botschafter Simon Mc Donald, Gründerin Marietta Horton, Geschäftsführerin Frances von Mutius, Brigadier J.E. Richardson und Geschäftsführer Stuart Horton.



Mit musikalischen Einlagen bereicherte der Chor die Einweihungsfeier in der modern eingerichteten Aula. Fotos: sam



Bei strahlendem Sonnenschein trafen sich die Schüler zur Street Party. Erste Kontakte knüpften Gründerin Marietta Horton und Bruno Urbanski vom Bürgerverein Ungelsheim (Foto oben rechts).



Zum Thema Blitzmarathon erreichte uns folgender Leserbrief: Marathone gegen Falschparker

Es sollte auch regelmäßige Marathone gegen Falschparker geben, die Fußgänger oder Radfahrer behindern. Leider wissen allzu viele Autofahrer nicht, dass sie auf Gehwegen und Radwegen nicht parken dür-

fen. Immer wieder kommt es zu gefährlichen Situationen, wenn Kinder dann auf die Fahrbahn ausweichen müssen, wie z.B. auf der B 288 an der Uerdinger Brücke. Ein Sermer Rechtsanwalt und der Bürgerverein

Duisburg-Serm hatten das zuständige Ordnungsamt der Stadt Duisburg schon letztes Jahr auf diesen Missstand hingewiesen. Geschehen ist seitdem nichts. Bernd Baumann 47259 Duisburg

Gartenplanung & Gestaltung
planen | bauen | pflegen
kundenorientiert | individuell | naturnah

www.gartenplanungduisburg.de

Stefan Supper
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für
Garten & Landschaft

Im Licht 8
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38
Mobil 0152-03 63 69 64

Schilling
Fliesenhandel

Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
47249 Duisburg

Geschäftszeiten:
Montag-Freitag
9.00-18.00 Uhr
Samstag
9.00-12.00 Uhr

Telefon (0203) 702031
Telefax (0203) 702034

Ausstellung in Ungelsheim

„Spaziergang durch die Natur...“ so ist eine Ausstellung betitelt, die am Montag, 20. August, um 15 Uhr in der evangelischen Austersteuungskirche in Ungelsheim eröffnet wird. Künstlerin ist Barbara Stefaniak, die 1936 in Berlin geboren wurde und seit 1969 in Duisburg lebt. Ihren ersten Kurs besuchte sie im „Turm 66“ und machte bei dem über den Duisburger Süden hinaus bekannten Herrn Büning ihre ersten Malversuche. Durch

weitere Kurse und Seminare u.a. bei Professor Seiss, bei U. Lassek und M. Hönig verfeinerte sie ihre Aquarelltechnik. Hinzu kamen neue Techniken, Federzeichnung und Pastellmalerei. Ihre Bilder zeigte Barbara Stefaniak bereits bei verschiedenen Gruppen- und Einzelausstellungen. Ihr Motto lautet: „Die Zeit sinnvoll nutzen, kreativ sein und Freude an der Natur haben.“ Ihr Wunsch ist, das Gesehene im Bild festzuhalten.

Bestens informiert,
erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

APFELPARADIES

Kirschen, Aprikosen & Beerenobst

Aus der Region...
...für die Region

- > Wittlaer
Duisburger Landstr. 333a
40489 Düsseldorf
(B8 zw. Düsseldorf und Duisburg)
- > Moers
Bahnhofstraße 287
47447 Moers
(Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)
- > Meerbusch
Xantener Straße 25
40670 Meerbusch
(Ausfahrt A44 Lank/Latum Strümp)

• täglich frisch gepflückt
• aus eigenem Anbau

www.apfelparadies.com

Rund um die Kapelle

Lohausen verfügt innerhalb seiner Dorfgrenzen über zwei bedeutende Kapellen. Über die Lantz'sche Kapelle hatten wir wiederholt und auch in der letzten Ausgabe des NORDBOTEN berichtet. Die Spee'sche Kapelle an der Niederrheinstraße erinnert an den Grafen Franz Anton von Spee (1781-1839), ein sehr gebildeter und verdienter Staatsmann.

Nach der Abtretung des Herzogtums Berg 1806 an Frankreich diente Graf Spee zunächst den Franzosen in hohen Staatsämtern, vertrat aber die Interessen seiner rheinischen Heimat. Er konnte deswegen unbelastet nach der Machtübernahme durch die Preußen 1815 hohe Ämter übernehmen und machte sich zudem verdient in verschiedenen Kommissionen. Unter anderem unterstützte er Wohltätigkeit und Kunst. Er ist der Erbauer des Heltorfer Schlosses (heutiges Hauptgebäude), den Gartensaal ließ er von Künstlern der Düsseldorfer Malerschule mit Fresken aus dem Leben von Kaiser Friedrich I. Barbarossa ausmalen. Auch die Anlage des Heltorfer Schlossparks geht wesentlich auf ihn zurück. Es ist deswegen besonders bedauerlich, dass die kleine, eingezäunte Grünanlage rund um seine Kapelle in Lohausen nicht gepflegt wird. Die Kapelle selbst ist von der gräflichen Familie vor wenigen Jahren hervorragend restauriert worden und ein Schmuckstück an der Niederrheinstraße (unser Foto). Der Ausbau der Bürgersteige und Seitenstreifen hat jetzt die Kapelle erreicht, so dass das Bauwerk wieder angemessen zur Geltung kommt. Gelegentlich ein paar frische Blümchen und ein gepflegtes Grün hätte Graf Franz Anton von Spee verdient.

Schlosses (heutiges Hauptgebäude), den Gartensaal ließ er von Künstlern der Düsseldorfer Malerschule mit Fresken aus dem Leben von Kaiser Friedrich I. Barbarossa ausmalen. Auch die Anlage des Heltorfer Schlossparks geht wesentlich auf ihn zurück. Es ist deswegen besonders bedauerlich, dass die kleine, eingezäunte Grünanlage rund um seine Kapelle in Lohausen nicht gepflegt wird. Die Kapelle selbst ist von der gräflichen Familie vor wenigen Jahren hervorragend restauriert worden und ein Schmuckstück an der Niederrheinstraße (unser Foto). Der Ausbau der Bürgersteige und Seitenstreifen hat jetzt die Kapelle erreicht, so dass das Bauwerk wieder angemessen zur Geltung kommt. Gelegentlich ein paar frische Blümchen und ein gepflegtes Grün hätte Graf Franz Anton von Spee verdient.



Die Spee'sche Kapelle an der Niederrheinstraße zur Erinnerung an den dort durch einen Schlaganfall zu Tode gekommenen Grafen Franz Anton von Spee. Foto: H.S.

Supermarkt-Diskussion in Kaiserswerth

Bevor die Planung offen auf dem Tisch liegt, formiert sich gegen den projektierten Lebensmittel-Supermarkt (Vollsortimenter) auf dem Dreiecksparkplatz in Kaiserswerth bereits Protest. Schon im Januar hatten wir im NORDBOTEN die frisch gegründete Initiative gegen das Projekt vorgestellt. Jetzt liegen in einigen Kaiserswerther Geschäften Unterschriftenlisten aus von der Arbeitsgemeinschaft „Unser.Kaiserswerth“ (Sprecher Hugo Ebner), beziehungsweise gehen von Haus zu Haus. Die Gegner des Projekts fürchten in einem Flyer um „das Kleinod des ländlich-bürgerlichen, mittelalterlichen Stadtteils Kaiserswerth mit seinen Grün- und Freiflächen“, auch um ein „deutliches Mehr an Verkehr und Lärm“. Die Nahversorgung sei ausreichend, Supermärkte und Discounter in den Nachbarorten vorhanden. „Wir haben viele Gespräche mit den Kaiserswerthern geführt und sind auch noch dabei, ein Meinungsbild zu sammeln. Die Bebauung des Dreiecksparkplatzes wird

nicht als Bereicherung angesehen, weder städtebaulich noch einkaufstechnisch. Außerdem sind wir dabei, uns ein Netzwerk aufzubauen“ betont Hugo Ebner. Er kann auch auf die Unterstützung des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth zählen. Was die Arbeitsgemeinschaft vermisst: Die klare Aussage und Stellungnahme der Lokalpolitiker zu diesem Projekt. Wir haben CDU-Ratscherrn Andreas-Paul Stieber um seine Meinung gefragt: „Nachdem nun gerade die Umgehungsstraße fertig gestellt ist, hat die Frequenz in Kaiserswerther Geschäften bereits spürbar nachgelassen. Dabei fehlt jeder, der nicht nach Kaiserswerth fährt, um hier einzukaufen und woanders seinen Bedarf deckt. Wir suchen seit sieben Jahren einen passenden Standort in Kaiserswerth, und das ist der einzig denkbare“, betont Stieber. „Die Politik muss dafür sorgen, dass attraktiver Besatz nach Kaiserswerth kommt“ fügt er hinzu. Die städtebauliche Gestaltung sei wichtig. Viele ältere Menschen könnten



Der Dreiecksparkplatz soll zwar als öffentlicher Parkplatz erhalten werden, aber die Platanen verschwinden, und es kommt ein Deckel drauf mit Supermarkt. Im Übrigen ist die Planung noch nicht bekannt, auch zur Aufwertung der Unterführungen unter U 79 und Niederrheinstraße zum Kaiserswerther Markt. Text: G.S. u. H.S., Foto: G.S.

nicht nach Huckingen oder Lohausen ausweichen und müssten ihren Bedarf vor Ort decken. Dem NORDBOTEN liegt auch ein Leserbrief eines Befürworters des projektierten Supermarktes in Kaiserswerth auf dem Dreiecksparkplatz vor.

Wie auch immer, angebracht und angemessen wäre, wenn hier die Bürger nicht vor vollendete Plannungen gestellt würden, zumal es hier nicht um die Umsetzung von vorhandenem Baurecht geht, sondern eine politische Entscheidung zu treffen ist, ob auf

dem Parkplatz Baurecht geschaffen wird, und ob der in städtischem Eigentum befindliche (dem öffentlichen Verkehr gewidmete?) Parkplatz verkauft oder verpachtet wird. Der NORDBOTE wird weiter über den Fortgang des Projekts berichten.

Schwitzen für das Schwimmbad

Mächtig stolz ist das Kollegium der Gemeinschaftsgrundschule Kaiserswerth auf ihre Schüler und deren Eltern. Die Schüler sind meist auch Gäste im Kaiserswerther Schwimmbad, und so kommt beim Vorstand des Vereins „Flossen weg“ (der das Bad betreibt) noch Dankbarkeit dazu. Die Kinder haben beim Sponsorenlauf am 16. Juni bei unzähligen Runden durch die Kaiserswerther Altstadt fast € 17 000,- erlaufen. Sie haben sich dabei mächtig angestrengt und geschwitzt, viele Eltern, Verwandte und Freunde sind mitgelaufen, haben

diesen Erfolg erst möglich gemacht. Bei der Überreichung des Schecks am 6. Juli im Schwimmbad machte der Regen freundlicherweise eine Pause, und man konnte sehen, dass jeder spendete Euro im Kaiserswerther Stadtteilswimmbad sehr gut angelegt ist. Auf einer großen Schwimmsel konnten sich die Kinder austoben. Eine Überdachung für die Ecke, in der Kindergeburtstage gefeiert werden, ist projektiert, so Vereins-Vorstandsmitglied Oliver Götze. Da der hohe Standard des Schwimmbades nicht allein durch die Saison- und Ein-

zelkarten und einen Zuschuss der Stadt Düsseldorf finanziert werden kann, insbesondere wenn die Sonne nicht den ganzen Sommer durchgängig strahlt, sind Spenden notwendig (Konto Nr. 10 044 22 661 Stadtparkkasse Düsseldorf, BLZ 300 501 10, www.flossenweg.de). H.S.

Oliver Götze und Eva Bonekamp vom Vorstand des Vereins „Flossen weg“, Badchefin Birgit Kowald, Karin Roth-Junkermann, Rektorin der Gemeinschaftsgrundschule Kaiserswerth, Angela Schmitz, Schulpflegschaftsvorsitzende, Lehrerinnen Stefani Zimmermann, Anna Klostermann und Antje Hochstein (v.l.n.r.) bei der Überreichung des Spendenschecks aus dem Sponsorenlauf der Schule. Im Hintergrund ist die Schwimm-Spielinsel zu erkennen. Foto: H.S.



Anzeigenannahme für gestaltete Anzeigen info@nordbote.info oder 0203-7420210

Sollen die Mücken keinen stechen? Erst mal mit dem Tischler sprechen!

Insektenschutzrahmen nach Maß

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

hansen - der TEAM7 partner im großraum düsseldorf

www.hansen-moebel.de
rurstraße 16 (hinter IKEA) 41564 kaarst . (02131) 67401
skandinavische möbel www.hansen-moebel.de
offen für sie: di. - fr. 10 - 18.30h. sa 10 - 16h. montags geschlossen.

RISTORANTE SANSONE

Dienstältester Italiener Düsseldorfs - seit über 40 Jahren!
Parkplatz - Partyservice - kein Ruhetag

Menü des Monats

Kalte gemischte Vorspeise aus der Vitrine oder Gratinierte Auberginen à la parmigiana

Filet von Dorade Royal an frischen Kräutern
Mediterraner Art, dazu Beilagen oder Argent. Rinderfiletmedaillon an w. Trüffelcreme, dazu Beilagen

Hausgemachte Dessertvariation

24,90 € und à la carte

Zurzeit bieten wir frische w. Trüffel, Steinpilze, Pfifferlinge in vielen Variationen und eine große Auswahl an Edelrochen

Niederrheinstr. 333 - Düsseldorf-Kaiserswerth
Tägl. von 12-15 Uhr und 18-23 Uhr - am So. offen
0211/40 28 37 - www.sansone-trattoria.de
Idyllische Terrasse hinter dem Haus

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Rahmer Kinder sangen Doris Bergs in den Ruhestand

24 Jahre lang – aus Kindersicht schon fast seit dem Mittelalter – unterrichtete Doris Bergs an der Grundschule Am Knappert in Rahm. Nun verabschiedeten Kinder, Eltern und Kolleginnen sie in den Ruhestand. Bei strahlendem Sonnenschein hatten die Schüler ein kleines Programm vorbereitet. Wie Rektorin Gisela Martini unterstrich, hat Doris Bergs sechs Jahrgänge durch die Grundschulzeit gebracht. Sie sei stets offen für neue Ideen gewesen und habe tatkräftig zugepackt.

Besonders bei Verschönerungen, Schulfesten und Unterrichtsplanungen habe sie sich kreativ eingebracht. Im Bereich der Streitschlichter und der Experimente im Sachunterricht habe die Pädagogin die Schule in ihrer Entwicklung vorangetrieben. „Sie sind von Herzen Lehrerin gewesen“, unterstrich die Schulleiterin. Wie sie ihre Zeit künftig nutzen kann, dafür hatten die Mädchen und Jungen einige Vorschläge parat: den Mount Everest besteigen, einen neuen Beruf erlernen oder

Babysitten. „Dafür wünschen wir Ihnen Mut, Energie und die notwendige Unterstützung“, so Gisela Martini. Was die Kinder ihrer Lehrerin wünschten, hatten sie auf Papierhände aufgeschrieben, die als Girlanden den Schulhof schmückten. Für die Schulpflegschaft rechnete Vorsitzende Helga Wöber vor, dass Doris Bergs mehr als 1.350 Kinder in Rahm unterrichtete: „Sie haben das Leben Ihrer Schüler beeinflusst, und kein einziger davon wird Sie je vergessen!“ Unterrichtet habe sie

etwa 864.000 Minuten, dazu kamen Projekte, Aufführungen, Unterrichtsvor- und Nachbereitungen sowie Elterngespräche. Ein paar Schüler trugen einige Zeilen aus dem „Fliegenden Teppich“ von James Krüss vor, wie man verreisen kann. Nach der Melodie des Liedes „Im Wagen vor mir...“ sangen schließlich alle: „Doris, deine Grundschulzeit ist nun fast vorbei“. Besonders ihre riesigen und schön leuchtenden Laternen werden vielen in Erinnerung bleiben. sam



Rektorin Gisela Martini verabschiedete Doris Bergs in den Ruhestand. 24 Jahre lang hat sie das Leben der GGS Am Knappert geprägt, wofür ihr Schüler, Kolleginnen und Eltern dankten. Foto: sam

Rahmer Hobbydamen gewinnen Wanderpokal

Große Freude bei den Hobbyfußballerinnen ihre Spiele und brachten nach drei Siegen ohne Geger der Turnerschaft (RS) Rahm 06: Sie gewannen vor kurzem ein Einladungsturnier des SV Hilden-Ost. Mit viel Freude und Geschick bestritten die Sportlerinnen

ihre Spiele und brachten nach drei Siegen ohne Geger der Turnerschaft (RS) Rahm 06: Sie gewannen vor kurzem ein Einladungsturnier des SV Hilden-Ost. Mit viel Freude und Geschick bestritten die Sportlerinnen

lassen den ersten Platz. Nun gilt es, im Juni 2013 den Pokal auf der heimischen Platzanlage zu verteidigen. Die Rahmer Hobbydamen trainieren außerhalb der Ferien immer montags um 20 Uhr auf der Platzanlage am

Reisepfad und freuen sich über jede Verstärkung. Spielerinnen mit oder auch ohne Fußballerfahrung sind jederzeit herzlich willkommen. Eine Altersbeschränkung gibt es nicht. sam



Da strahlten die Rahmer Hobbyfußballerinnen mit ihrem Trainer Martin Kleinen: Sie nahmen den Hildener Wanderpokal mit nach Hause. Foto: Privat

ER BLEIBT IN SEINEM ELEMENT.
Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern:
Individuell wie das Leben!

BdF
Bund deutscher Friedhofsgärtner

www.top-grabpflege.de
info@top-grabpflege.de

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum
Tel.: 0211 40 13 35

Vernachlässigte Pfalzruine

In der Stadt- und Touristik-Werbung wird die Pfalzruine in Kaiserswerth immer zurecht als eines der historischen Highlights und als bedeutende Sehenswürdigkeit in der Landeshauptstadt dargestellt. Die Pflege des ehrwürdigen Gemäuers scheint aber in der städtischen Rangliste ganz unten zu stehen. Dass ein Stück der Plattierung fehlt, wird in einer Ruine zwar als ganz normal hingenommen, nicht aber, dass der wesentli-

che Teil der Ruine, die herrschaftliche Treppe zur Mauerkrone, monatelang versperrt bleibt. Wildwuchs von Blumen und Kräutern aller Art machen eine Ruine erst richtig romantisch. Wenn aber der Wirtschaftsraum (Küche), dessen riesiger Kamin den ehemaligen Rittersaal darüber mit heizte, wegen hüfthohem Wildwuchses als solcher gar nicht mehr zu erkennen ist, wird das nicht mehr als Burgruine gesehen. Die großen

Erläuterungstafeln an den beiden Eingängen strotzen vor Dreck. Möglicherweise sind die Scheiben noch nie gereinigt worden. Das lobenswerte, ehrenamtliche Engagement der Tischgemeinschaft „Kaiserpfalz“ beim Heimatverein „Düsseldorfer Jonges“ bei der Pflege und Reinigung der Kaiserpfalzruine, kann die Verpflichtungen der Stadtverwaltung ganz offensichtlich in diesen Punkten nicht allein übernehmen. H.S.



Die „begrünte“ Treppe in der Kaiserpfalz mit Absperrung in halber Höhe. Foto: H.S.

Überlastete Verwaltung

Die Klagen über lange Bearbeitungszeiten von Bauvoranfragen und Bauanträgen waren wiederholt Gegenstand der Berichterstattung im NORDBOTEN und in der Presse im Übrigen. Die Bezirksvertretung 5 stellte im Mai die Anfrage an die Verwaltung, wie viele ihrer Anträge hinsichtlich Verbesserungen auf Verkehrsflächen noch unerledigt seien und nach welchen Kriterien eine Priorisierung erfolge.

Derzeit lägen etwa 50 unerledigte Anträge seitens aller 10 Bezirksvertretungen in Düsseldorf vor, antwortete die Verwaltung, davon 15 von der Bezirksvertretung 5, zusätzlich noch Anträge von Bürgern. Vorrangig würden Anträge auf mehr Sicherheit und Leichtigkeit im Verkehr bearbeitet. Der Nutzen/Kostenfaktor spiele ebenfalls eine wesentliche Rolle. Welche Maßnahmen noch offen sind, wurde nicht bekannt. Lediglich zu den An-

trägen der Bezirksvertretung 5, am westlichen Ortszugang von Angermund (im Bereich der Bushaltestelle Ginsterweg) eine Queungshilfe zu schaffen, teilte die Verwaltung mit: „Aufgrund einer Vielzahl ähnlich gelagerter Fälle aus den 10 Stadtbezirken müssen die Maßnahmen intern priorisiert und dann sukzessive abgearbeitet werden. Daher kann derzeit kein Zeitpunkt für die Aufnahme der Planung genannt werden.“ H.S.



Malteserstifte: Betreutes Wohnen zertifiziert

Die beiden Malteserstifte im Duisburger Süden, das St. Hedwig in Huckingen und das St. Sebastian in Mündelheim, haben sich erfolgreich einer freiwilligen Zertifizierung ihres Betreuten Wohnens nach der Deutschen Industrie-Norm (DIN) unterzogen. Die Vorbereitungen dafür waren umfangreich: Die Einrichtung braucht beispielsweise eine geschulte Betreuungsperson für die Mieter, alle Wohnungen müssen barrierefrei gestaltet und mit einem Notrufsystem ausgestattet sein. Auch ein Beschwerdemanagement und ein Raumbuch gehören ebenso dazu wie die transparente Darstellung aller Leistungen.

Über diese Anforderungen hinaus haben die Malteserstifte St. Hedwig und St. Sebastian eine Mieterbefragung durchgeführt sowie einige neue Formulare erarbeitet. Mit Erfolg: Die anerkannte Moody International Certification GmbH erklärte die Zertifizierung jetzt für bestanden. Weitere regelmäßige Prüfungen werden zukünftig folgen.

Die Leiter beider Häuser, Andrea Bierhoff und Peter Kamp, empfehlen: „Die Zertifizierung kann für Interessenten eine Orientierungs-



Freuen sich über die erfolgreiche Zertifizierung des Betreuten Wohnens: Peter Kamp (Hausleiter Malteserstift St. Hedwig), Alexandra Oetelshoven (Pflegedienstleiterin Malteserstift St. Hedwig), Andrea Bierhoff (Hausleiterin Malteserstift St. Sebastian) und Geschäftsbereichsleiter Roland Niles (von links). Foto: Malteser

hilfe bei der Auswahl einer Einrichtung für Betreutes Wohnen sein. Gleichzeitig ist es sinnvoll, sich das in Frage kommende Haus selbst anzusehen und sich vor Ort ein Bild zu machen.“

„Betreutes Wohnen“ oder „Wohnen mit Service“ ist heute eine der bedeutendsten Wohnformen für ältere Menschen. Es ermöglicht als Alternative zur Pflegeeinrichtung eine weiterhin

selbstständige Lebensführung in einem eigenen Appartement, nach Bedarf kann man Betreuungs- und Pflegeleistungen in Anspruch nehmen. Die Angebote variieren jedoch zum

Teil erheblich – das erschwert die Transparenz und macht dem Verbraucher die Beurteilung oft nicht leicht.



Hautärztin

Dr. (IR) M. Moghaddam
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten
Privat und alle Kassen

Kosmetische Dermatologie

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

Ambulante Operationen

Düsseldorfer Landstr. 327
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)
47259 Duisburg-Huckingen
Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25



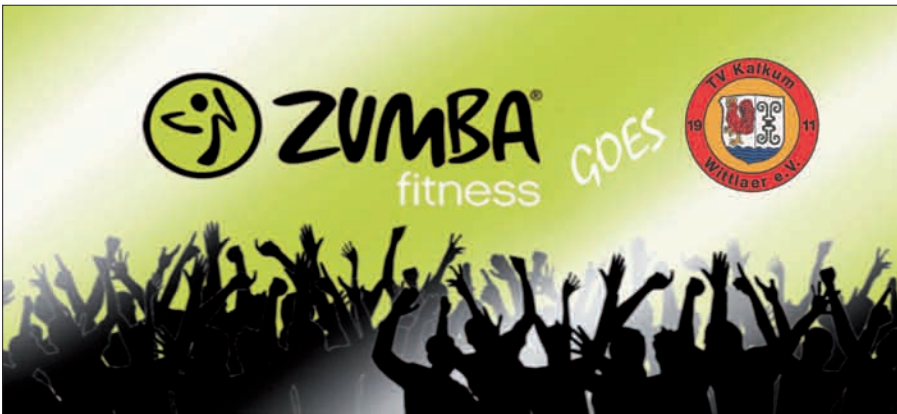
E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de



Dr. med. Magdalena Bühler

Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis

Ikarusstraße 24 / Ecke Niederrheinstr. • 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211 / 2007296
www.praxis-dr-buehler.de



Nach den Sommerferien 2012...
können auch Sie im TV Kalkum 1911 / Wittlaer e.V. mitfeiern.
Ein Kurs geht über 10 Einheiten à 60 Minuten. Der Spaß an Bewegung und laute, mitreißende Musik stehen im Vordergrund. Voranmeldungen nimmt unsere Geschäftsstelle gern entgegen.
Sind Sie bereit, sich fit zu feiern? Denn genau darum geht es beim Zumba®

Seit seiner Einführung im Jahr 2001 hat sich das Zumba Programm zum größten – und erfolgreichsten – Tanzfitnessprogramm der Welt entwickelt. Über 12 Millionen Menschen aller Fitnessstufen, Größen und Altersgruppen nehmen wöchentlich an Zumba Kursen an über 110.000 Standorten in mehr als 125 Ländern teil

Es ist eine Tanzfitnessparty zu lateinamerikanischer Musik, die einfach zu erlernen ist, Kalorien verbrennt und so Millionen Menschen Spaß macht und Gesundheit bringt.


Wir freuen uns auf Sie!

Um Anmeldung in der Geschäftsstelle wird gebeten!

Bitte überweisen Sie die Kursgebühr, nach Anmeldung auf das Konto des TV Kalkum 1911 / Wittlaer e.V. Stadtparkasse Düsseldorf, Konto Nr. 77 000 131, 812300501 10

Verwendungszweck: „Zumba“

Beleg bitte bei Kursbeginn vorzeigen.
(Tel. 0211-2007 4212, Mail: info@tvk-wittlaer.de)



Das TFG hat musische Kompetenz

Mit Hilfe großzügiger Sponsoren hatte das Theodor-Fliedner-Gymnasium zu einem musikalischen „come together“ am 29. Juni ins Klemensviertel eingeladen. Zunächst versprach der Dauerregen gar kein fröhliches Zusammenkommen. Wie bestellt brach dann aber noch rechtzeitig die Sonne durch. Die Ehemaligen des Theodor-Fliedner-Gymnasiums, die sich zuvor schon in ihrer früheren Schule versammelt hatten, trafen sich im Klemensviertel mit aktuellen Schülern, Freunden, Eltern und Gästen. Es ist ein idealer Platz („piazza“) für kleine Feste. Hier kamen vor allem die musischen, musikalischen Stärken des Theodor-Fliedner-Gymnasiums zur Geltung. Ob nun in einer



(Big-)Band, in einem Orchester oder im Soloauftritt, aktuelle und ehemalige Schüler (teils schon in einer

musikalischen Karriere), Eltern und Lehrer wirkten mit an einem großartigen Abend unter der Leitung

von Musiklehrer Martin Weitkamp.

Text u. Foto: H.S.

Studieninfos

Aufgepasst!! Alle, die sich für ein Studium rund um Pflege- und Erziehungswissenschaften interessieren, können sich heute Nachmittag ab 15.30 Uhr in der Fliedner Fachhochschule über Studieninhalte infor-

mieren. Im Hotel Mutterhaus werden die Rektorin Prof. Dr. Marianne Dierks, Kanzler Hans Georg Lauer und Lehrende der FH die Studienangebote aller Fachrichtungen vorstellen. Die FH bietet neben dem Voll-

zeitstudium im dualen Modellstudiengang „Pflege und Gesundheit“ auch noch „Bildung und Erziehung“ an. Das kann berufsbegleitend belegt werden, genauso wie „Pflegepädagogik“ und „Pflegermanagement“. Die

Teilnahme heute ist kostenfrei, Infos bei Ilona Holtzschmidt, Tel. 0211/2297-5788 oder info@fliedner-fachhochschule.de G.S.

Junge Sportler erkundeten die Wewelsburg

Zur Wewelsburg in der Nähe von Paderborn führte eine Reise, die die Jugendabteilung des VfL-Süd am letzten Wochenende vor den Sommerferien organi-

siert hatte. In zwei Bussen fuhren die 100 Teilnehmer zwischen F- und C-Jugend von der Platzanlage im Duisburger Süden los. Am Samstag schauten sich

die Sportler das benachbarte Museum an, wie die Menschen auf der Burg gelebt hatten. Die E2 machte eine Tour mit Kanus auf der Lippe, die C-Jugend unternahm

eine Wanderung. Bevor der Bingo-Abend startete, bekam der VfL Besuch vom Zauberer Florian. Um 22.30 Uhr brachen alle zur Nachtwanderung auf. Vor der

Rückfahrt nach Duisburg gab es Sonntagmittag noch ein Rittermahl zum Abschied. sam



In zwei Bussen fuhren 100 junge Sportler mit ihren Betreuern zur Wewelsburg in die Nähe von Paderborn.

Foto: sam

Nachbarn wurden zu Künstlern

Zum traditionellen Nachbarschaftsfest trafen sich vor kurzem die Anwohner der Hirsestrasse in Rahm-West. Bei Kaffee, Bier und selbst gemachten Leckereien verbrachten sie ein paar gemeinsame Stunden unter freiem Himmel, der sich einmal mehr von seiner schönen Seite zeigte. Das

Fest stand diesmal unter dem Motto: Kunst im öffentlichen Raum. Die Ergebnisse zieren mittlerweile die Hirsestrasse.

„Wir haben diesen etwas spröde klingenden Titel mit einem Augenzwinkern ausgewählt“, erklärt Gottfried Kruppa, einer der Gründerväter des Hirsestrassenfes-

tes. Die Idee: Aus handelsüblichen Yton Porenbetonsteinen zusammen kleine Kunstwerke schaffen, die anschließend das Straßenschild verschönern. Gottfried Kruppa: „Der Spaß stand ganz klar im Vordergrund. Trotzdem waren wir überrascht, welchen Ehrgeiz der eine oder andere entwickelt

hat. Und alle waren mit voller Konzentration dabei.“ Das Ergebnis des künstlerischen Schaffens können Interessierte bei einem ihrer nächsten Spaziergänge in Richtung Schloss Heltorf begutachten. Kruppa: „Vielleicht regt ja unsere kleine Aktion andere zum Nachmachen an. Sei es für sich al-

leine oder wie bei uns im Rahmen einer Gemeinschaftsaktion. In jedem Fall ist es ein schönes Gefühl, den Künstler in sich oder zumindest im Nachbarn zu entdecken.“ sam



Unter dem Motto „Kunst im öffentlichen Raum“ sind beim Hirsestraßenfest in Rahm-West schöne Kunstwerke entstanden. Fotos: Privat



Voll konzentriert bei der künstlerischen Arbeit: die Anwohner der Hirsestrasse.



Immobilien

Mietangebote:
D-Lohausen , 20 m ² gewerbliche Räume zu vermieten. 0211/4542158
Angermund: Büro/Praxis 80 m ² , 3 Zi., KDB und 56 m ² , 1 Zi. Tel. 0177/6 24 81 59 oder 02102/443914
Mietgesuche:
Suchen seniorengerechte 2 Zi.-Whg. für ältere Dame in Kaiserswerth, mit Balkon oder Garten, bis 500 € KM. Tel. 0172/2985782
Kaufgesuche:
Junge Familie sucht zum Mietkauf eine Wohnung. T. 0176/83175929

wir - makeln - das - schon

Hans Joachim Knott

Büro
Düsseldorfer Landstraße 239
47259 Duisburg
Telefon (0203) 771201
Telefax (0203) 771223
Mobil 0172 7601921
E-Mail info@knott-immobilien.de

www.knott-immobilien.de
0203 / 77 12 01

Durch die hohle Gasse



An diesen berühmten Satz von Friedrich Schiller wird man erinnert, wenn man zwischen Knab'schen Hof und Zu den Hingbenden die Alte Landstraße entlang geht. Die Recyclingcontainer wurden

versetzt und eng zusammengedrängt, wobei die Passanten vermuten, dass dies geschah, um die Villen im ehemaligen Kittelbachtal marktfähig zu machen. Text u. Foto: H.S.

Das Sommerloch der i-Dötze

Auf Anfrage der Bezirksvertretung hatte die Schulverwaltung mitgeteilt, dass für das kommende Schuljahr mit 435 Anmeldungen (Vorjahr 426) in den 6 Grundschulen im Stadtbezirk 5, geringfügig mehr Schülerinnen und Schüler zu verzeichnen sind (Angermund 58, Wittlaer 116, Kaiserswerth 88, Lohausen 27, Stockum 70, Montessori Farnweg 76). Die Anmeldungen zur Offenen Ganztagschule (OGS) entsprechen den vorhandenen Plätzen. Lediglich in Wittlaer sei eine zusätzliche, neunte OGS-Gruppe eingerichtet worden. Klagen erreichen den NORDBOTEN seitens berufstätiger Eltern, weil die Kindergartenbetreuung teils bis zu 7 1/2 Wochen vor Schulbeginn endet. Das ließe sich durch den Jahresurlaub nicht überbrücken. Es

gäbe zwar Betreuungsangebote verschiedener Einrichtungen in den Sommermonaten, auch sogenannte „Camps“, aber die sind entweder belegt, oder insbesondere die Betreuungszeiten passen nicht mit den üblichen Arbeitszeiten überein, da die Kinder oft erst ab 9 Uhr gebracht werden dürfen und bis 15 Uhr schon wieder abgeholt werden müssen. Entfernung und Erreichbarkeit der Betreuungseinrichtungen spielen dabei ebenfalls eine große Rolle. Klage wird auch darüber geführt, die Bestätigung, dass die i-Dötze in eine OGS-Gruppe aufgenommen werden könne erst sehr spät. Sollte es nicht möglich sein, einen reibungslosen Übergang von der Kita in die OGS einzurichten, natürlich unter Berücksichtigung des üblichen dreiwöchigen Jahresurlaubs? H.S.

www.garten-pumpen.de
Tel.: 02841 / 88707-74

telab
garten-pumpen GmbH

telab garten-pumpen GmbH - Carl-Zeiss-Str. 43 - 47445 Moers

Gartenbrunnen
Pumpenanlagen
Garten- und Schwimmteiche
automatische Gartenbewässerung

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

Fensterreinigung privat u. gewerblich, **sauber u. zuverlässig**, nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister - und Montageservice Steingen
Gartenpflege - Holzterrassen - Reinigungsarbeiten
Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur
Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe
Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider**. Tel. 0203/760226

Planwagenfahrt. f. Kinderg. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17**

Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Dachdeckermeister Thomas Wirth,
Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

Ganzglasduschen
Ohne Rahmen schon ab 460 €, Schiebetüren ab 369 € je ab Lager, Montage und Maßanfertigung möglich, Komplettumbauten für Ihr Bad. Ausstellung: 47259 Duisburg, Dorfstraße 38, Tel. 0203/60888830 od. 0177/7579210, Der Glasdiscounter.de

Malerfachbetrieb. Tel. 0163-6058040

Kamine, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066

Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege
Gala Klaus Peters - Ihr Gärtner für:
Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertigrasen - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60

Fachbetrieb für Fliesen, Mosaik und Natursteinarbeiten.
Rahmenlose Ganzglasduschen auf Maßanfertigung.
Trockenbau und Reparaturarbeiten. Firma A. Jansen 0203/3463443

Grün-Konzept, Gartenpflege, Neu- und Umgestaltung, Pflasterarbeiten für Hof, Wege, Plätze und Terrassen, Rollrasen liefern und verlegen, Teichbau/-sanierung, Zaunbau. Tel. 0160/98028931

Mobile Farb- und Stilberatung. Tel. 0172/6938586

Umbauten, Renovierung, Sanierung, Möbelmontagen,
Trockenbau, Streifarbeiten, Grünschnitt etc.
Fa. Spiegel Tel.0172/2656023 oder raspie@email.de

Gesundheit/Fitness/Sport:

Leichter leben. Klarer sehen. Weiter gehen.
Coaching und Beratung mit NLP.
Ute Griessl Institut, 0211/43 50 385, www.nlp-kaiserswerth.de

Sanguinum-Kur: Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion.
Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911

Logopädische Gemeinschaftspraxis DIALOG in Kaiserswerth.
Beratung, Prävention, Diagnostik u. Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Therapie von Lese-Rechtschreibschwäche. Tel. 0211/98487175 www.dialog-logopaedie.de

Innere Stärke entwickeln, Coaching & Seminare bei Ingrid Schneider, D-Angermund, Tel. 0203-9351 564, www.bco-schneider.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Nachhilfe/Sprachen:

Spanischunterricht, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011

Learning German (All Levels): Diplom-Pädagogin unterrichtet Erwachsene und Kinder in Deutsch als Fremdsprache. Angermund und Umgebung. Tel. 0173/9005852

Span./Portug.-Unterricht auch SA und SO. Tel. 0173/2470108

Lehramtsstudentin mit abgeschl. BTA-Ausbild. erteilt Nachhilfe in Mathe, Bio, Deutsch & Chemie nach Absprache. Tel. 0177/2331554

Englischunterricht durch erfahrenen Studiendirektor, Kl. 5-13, Vorbereitung auf Nachprüfung, Auffrischungsunterricht für Erwachsene. Komme ins Haus. Tel. 0203/7577738

DEUTSCH als FREMDSPRACHE (all levels) u. GR-D-GR UEBERSETZUNGEN. Tel. 0211/20071536 und 0176/50343883 beyerarv@web.de

Engländer erteilt Unterricht in Engl./Französisch. T. 0176/47030281

(Kinder-)Betreuung:

ambulante Senioren- & Demenztbetreuung. T. 01777-427 194
Ein Ihnen nahestehender Mensch benötigt Hilfe im Alltag?
Wir sind für Sie da. Die AltersExperten. Tel. 0211/229 73 888

Liebevolle Spanisch sprechende Kinderfrau nach D-Einbrungen gesucht. Ab Mitte Oktober für 4 Tage/Woche nachmittags (teilweise auch abends) auf 400-Euro-Basis. Tel. 0177/8385932

Zuverl. Kinderfrauen für Familien i. Ratingsen gesucht. Gerne nachmittags mit PKW. Heike Regel, Agentur für individuelle Kinderbetreuung. Tel. 02102/4417969, www.individuelle-kinder-betreuung.de

Stellenangebote:

Pflege- u. Betreuungskraft (Teilzeit) in Düsseldorf-Wittlaer
Für die häusliche Pflege einer kultivierten, älteren Dame (ALS-Patientin, nicht bettlägerig) wird zur Unterstützung der Familie, eine zuverlässige, kompetente, warmherzige Pflegekraft/Begleitung gesucht. Eine entsprechende Vorbildung im Pflegebereich ist unbedingt erforderlich; gleichzeitig aber auch die emotionale Fähigkeit sich liebevoll um die Patientin zu kümmern und einfühlsam in die Familie zu integrieren. Falls Sie, zusätzlich zu Ihrer beruflichen Kompetenz, auch über eine gepflegte Erscheinung, ebensolche Umgangsformen und viel menschliche Wärme verfügen, freuen wir uns auf Ihren Anruf. Tel. 0172/24 11 591

Zuverlässige und tüchtige Reinigungskraft für Privathaushalt in Kaiserswerth gesucht. Tel. 0177/2423222

Suche Putzhilfe 2x/Woche in Kalkum. Tel. 0211/20071583

Stellengesuche:

Welches Seniorenpaar oder Single (m/w) sucht Hilfe für alle anfallenden Hausarbeiten, wie Kochen, Bügeln, Einkaufen usw. Arbeitszeit und Entlohnung nach Absprache. Nur D-Nord. Tel. 0211/400058

Freundliche und kompetente Dame mit langj. Berufserfahrung sucht eine Stelle jeglicher Art. Tel. 0211/703839 o. 0176/91368923

Dame mittleren Alters sucht Stelle als Haushaltshilfe, 20 Stunden/Woche, bei älterem Ehepaar, Referenzen vorhanden. Tel. 0172/4632442 persönlich erreichbar von 12-14 Uhr

Freundlicher und erfahrener Handwerker, 62 J., sucht Gartenarbeit/-pflege, Kleinreparaturen im Haushalt o.ä. Tel. 0211/2058047

Verkäufe:

Hometrainer: Kettler Sport mit Trainingscomputer, ungebraucht, 250 €; **komplett bemalte chinesische Standvase** mit Untersatz, ca. 1,50 m hoch, 200 €. Tel. 0211/494952

E-Dreirad, behindertengerecht, NP € 3.650, nur 900 €. 0177/1561183

Fast geschenkt: Rowenta Climaautomat-Mobil CA100
Bei Abholung VB 100,- €
interform Design, Arnheimer Straße 20, 40489 Düsseldorf
Ruf 0211.405000 - gaertner@interform.de

Excl. Wohnungsauflösung, Mobiliar, Deko und Accessoires, hochwertige Garderobe etc. Pflüschowstraße 2/Ecke Niederrheinstraße. Freitag, 13.7. von 16-20 Uhr, Samstag 14.7. von 11-17 Uhr

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

Kaufe alles Alte, z. B. Porzellan, Uhren, Silber, Ferngläser etc. gern aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320

Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43

EBAY Verkaufagentur in Lintorf! Wir kaufen (fast) alles zu Höchstpreisen! Auch Schallplatten und HiFi. Tel. 02102/588 96 40

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Biete Reitbeteiligung an bravem Wallach in Angermund. Nur Freizeitreiterin ab 14 Jahren. Kostenbeteiligung: 100 €/Monat. Tel. 0203/7420210

Diverses:

Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, Schallplatten, CDs, DVDs, Bilder, Fahrräder, Fotosachen? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410, 0177/7521295

„Künstler Tarte“ Wer hat für mich ein Exemplar übrig (60 Euro)? H.-Jutta Glöckner (Reisschmidt), Tel. 0211/402441



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an. Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

0800-100 26 14

Ökumenisches Bibelgespräch

Starke Frauen im Alten und Neuen Testament – das ist das Thema, das sich die Teilnehmer des ökumenischen Bibelgesprächs der Evangelischen Auferstehungsgemeinde in Ungelshheim für die nächsten Monate gewünscht haben. Jeder Abend wird sich einer Frauengestalt der Bibel widmen. Am Dienstag, 28. August, um 19 Uhr heißt es im Gemeindezentrum „Debora – Prophetin und Richterin“.

Ü-30-Party in Ungelshheim

In den neuen Räumen des Gemeindezentrums lädt die Evangelische Auferstehungsgemeinde in Ungelshheim am Freitag, 31. August, zu einer Ü-30-Party ein. Einlass ist ab 20 Uhr für einen Euro pro Jahrzehnt – also 3 Euro. Der Erlös des ganzen Abends kommt – wie auch beim Gemeindestammtisch – der Jugendarbeit der Gemeinde zugute.

BIERGANS PUMPEN-VERTRIEB

GARTENPUMPEN BRUNNENBAU INSTALLATION REPARATUR

Tel 0203 - 6 44 66
www.biergans.com
Gießereistr. 4
47053 Duisburg

GLASEREI + GLASBAU
KAMP GMBH Telefon 02 11/4 91 17 42
Kaiserswerther Straße 41 Telefax 02 11/4 98 11 71
40477 Düsseldorf Notdienst

www.glasbau-kamp.de
Düsseldorfer Familienkarte %
Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglasduschen · Glasduschkabine · Schaufensterverglasungen
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung
Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix
Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel
Düsseldorfer Familien-Karte %
U. Kuhlmann F. Polz
Modeschmuck Handel und Einzelhandel
Duisburger Str. 55 Telefon: 0211/4943 17
40479 Düsseldorf Telefax: 0211/4981 171

Die Lizenz zum Gelddrucken ist es leider nicht, aber wir bieten Ihnen einen **TOP-NEBENVERDIENST** auf selbständiger Basis. Infos unter: **Tel. 0178-9733568 (ab 17 Uhr)**

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!
NORD·BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Redaktions- und Anzeigenschluss:
03.08.2012
Nächster Erscheinungstermin:
10.08.2012

NORD·BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen **Dietmar Oelsner**
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222
Mobil 0170-413 94 33,
E-Mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit:
Angermund, Kaiserswerth, Wittlaer **Gabriele Schreckenberg (GS)**
Tel. 0203-7 12 00 96
Stockum, Lohausen, Kaiserswerth **Heinrich Sövegarto (HS)**
Tel. 0211-40 05 15
Huckingen **Horst Mosebach (HM)**
Tel. 0203-78 69 35
Duisburg-Süd **Sabine Merz (sam)**
Tel. 0203-7135135

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614 **Stefanie Hoffmann**
Fax 0203-74 20 222
E-Mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz **Dietmar Oelsner**
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck **Weiss Druck GmbH & Co. KG**
Hans-Georg-Weiss-Str. 7
52156 Monschau
Tel. 02472-982-0

Vertrieb **Werbeagentur Mader**
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · E-Mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 5,00 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,50 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

KAISERSWERTH



Exklusiv, ruhig, sonnig: Rheinauen-Gartenwohnung!
 Wfl. ca. 145m², 4 Zimmer, 2 Luxus-Bäder, Parkett, gr. Küche, Hauswirtschaftsraum, 3 Sonnenterrassen, Gartennutzung.
650.000,- € zzgl. 3,57 % Courtage

☎ 0211-418 488 0
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 weitere Niederlassungen in D-Innenstadt, D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen

BÖCKER
 „Ein Anker für's Leben“

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE



BRUNS
 IMMOBILIEN



Meerbusch Lank-Latum
 Freistehendes EFH mit gr. Garten in S-W-Ausrichtung, Bj. 1972, Wfl. ca. 154 m², Grst. ca. 757 m², Terrassenkamin, Garage, Fußbodenheizung
KP 445.000,00 EUR, zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444
 www.cbruns.de



RÖLTGEN EXCLUSIV
 IMMOBILIEN GmbH



Dringend im Kundenauftrag gesucht:

- Einfamilienhaus** in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum ab 140 m² bis **780.000,- €**
- EFH/Villa** in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 200 m² bis **1.6 Mio. €**
- Moderne Einfamilienhaus** in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum, Golzheim, ab 180 m² WFL, für Freiburger Familie gesucht. KP bis **980.000,- €**
- Sanierungsbedürftiges Haus** in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund von Malermeister gesucht. KP bis **470.000,- €**
- Wittlaer/Angermund und Kaiserswerth**, Vorstand sucht Villa ab 250 m² bis **2 Mio. €**
- Nettes Ehepaar** sucht in Stockum, Golzheim, Wittlaer, Kaiserswerth, ab 140 m² KP bis **690.000,- €**
- Stockum/Golzheim** Einfamilienhaus/ Villa, ab 180 WFL bis **1,3 Mio. €**
- Kaiserswerth und Kalkum**, **4 köpfige Familie** sucht EFH/DHH, ab 160 WFL bis **750.000,- €**
- Kaiserswerth, für Vorstand** exclusive Villa oder EFH, ab 200 WFL max. **1.8 Mio. €**
- Ratinger Familie** sucht freist. EFH/DHH, D'orfer Norden, gerne unrenoviert, bis **550.000,- €**

Gerne ermitteln wir kostenlos den Marktwert Ihrer Immobilie.

☎ 02 11 / 13 86 63 24 ☎ 02102 / 8734 62
 Büro Düsseldorf · Königsallee 14 Büro Ratingen Brückstraße 6 · 40882 Ratingen

Lieber gleich zum RDM-Makler
 unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft
 www.roeltgen-immobilien.de · mail@roeltgen-immobilien.de

Informationen-Zentrum Immobilien GmbH & Co. KG

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?
 Mit uns punkten Sie dreifach: Schneller Abschluss, beste Marktpreise, persönliche Verkaufsbegleitung. **Genau Ihr Ziel.**



☎ 0211-418 488 0
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 und in den Regionen D-Innenstadt, D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen und Duisburg-Süd

BÖCKER
 „Ein Anker für's Leben“

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:
0800-100 26 14



grünplanungsbüro jörg baumann
 garten- und landschaftsarchitektur



Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

40489 Düsseldorf · Tel. 0203 74 338 · info@gruenplanungsbuero.de
 www.gruenplanungsbuero.de

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Top-Konditionen mit Beratung: 2,35%*
 Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
 *anfängl. eff. Jahreszins 2,38% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 50% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 06.07.2012

Bonnfinanz
 Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
 Telefon 0203 782422
 Bonnfinitanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
 Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD•BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Kieferorthopädische Facharztpraxis
 Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für Unsichtbare Zahnspangen Invisalign-Therapie Ästhetische Kieferorthopädie



UNSICHTBARE KURZEITSPANGE



www.kurzzeitspange.de
 unsichtbare@kurzzeitspange.de

Dr. med. dent. Ralf Kurz
 Kaiserswerther Markt 27
 40489 Düsseldorf
 Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
 41564 Kaarst
 Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

CORPUS SIREO
 Immobilienpartner der Sparkasse Düsseldorf



Villa im Grünen mit großem Garten und Einliegerwohnung
 Düsseldorf - Hubbelrath

Freistehend in exklusiver Lage auf ca. 1.739 m² Grundstück, Baujahr 1957, ca. 263 m² Wohnfläche, ca. 102 m² Nutzfläche, hochwertige, baujahrestypische Ausstattung, Einzel- und Doppelgarage, Kaufpreis 1.500.000 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. MwSt.

Ihr Ansprechpartner:
 Kambiz Payandeh
 Tel. 0211 15978-340
 www.corpussireo.com/58968

Unser Partner: **Sparkasse Düsseldorf**

Freie Plätze beim Fußballcamp

Beim Fußball-Ferien-camp des SV Lohausen sind noch Plätze frei. Vom 13. bis 17. August können Kinder der Jahrgänge 2000 bis 2007 auf der Platzanlage am Neusser Weg jeweils von 10 bis 16 Uhr trainieren. Von 12 bis 13.30 Uhr ist Mittagspause, es wird eine warme Mahlzeit gereicht. Den ganzen Tag über stehen

ausreichend Getränke und Obst zur Verfügung. Wie in den vergangenen Jahren wird es wieder ein Überraschungspaket für die Mädchen und Jungen geben. Am letzten Tag läuft der Nachmittag ruhig aus, die Eltern können sich noch über die Fortschritte ihrer Kinder informieren. Die Anmeldung zum Fußballcamp erfolgt über die Internetseite www.fussballschule-duesseldorf.de, dort findet man weitere Informationen zum Camp. Der Teilnehmerbetrag inklusive Verpflegung liegt bei 99 Euro.

Sie möchten Ihre Wohnimmobilie vermieten oder verkaufen?

Unser kompetentes Team Düsseldorf-Wittlaer steht Ihnen gerne zur Verfügung.

☎ 0211 547 615 60
 auf dem „Gutshof Wittlaer“
 Duisburger Landstr. 37
 40489 Düsseldorf
 Fax 0211-547 615 59
 duesseldorf@jakoby-immobilien.de

JAKOBY
 IMMOBILIEN

seit 1996 www.jakoby-immobilien.de

www.nordbote.info